

Minea

Texty tropárov a kondakov na jednotlivé dni roka

November

1.

Ἐπίχρῃ ἡ ὑδροτεόρῳων, ἐξερέβρητικῶν κοσμοῖ ἡ δαμῖάνα, ἡγε ᾧ λίην.

Τροπάρη, γλιέζ ἡ:

Ἅγιοι Ἀνάργυροι καὶ θαυματουργοί, 12
ἐπισκέψασθε τὰς ἀσθενείας ἡμῶν, 12
δωρεὰν ἐλάβετε, 7
δωρεὰν δότε ἡμῖν. 7

Ἐπίη ἐξερέβρητιцы ἡ ὑδροτεόρцы κοσμοῖ ἡ δαμῖάνη,
πορεψτήητε ἡέμωψη ἡάψα:
πῶηε πριάηητε, πῶηε δαδῆητε ἡάμζ.

Κοντάκιον Ἦχος β' // Κονδάκιζ, γλιέζ ἔ. Ποδόβηηζ: Τβέρδыва: *o riadok menej voči automelu*

Οἱ τὴν χάριν λαβόντες τῶν ἰαμάτων,
ἐφαπλοῦτε τὴν ῥῶσιν τοῖς ἐν ἀνάγκαις,
Ἴατροὶ θαυματουργοὶ Ἐνδοξοί,
ἀλλὰ τῇ ὑμῶν ἐπισκέψει,
καὶ τῶν πολεμίων τὰ θράση κατεβάλετε,
τὸν κόσμον ἰώμενοι ἐν τοῖς θαύμασιν.

Ὁ Οἶκος

Πάσης συνέσεως καὶ σοφίας
ὑπέρκειται ὁ λόγος τῶν σοφῶν ἰατρῶν·
τοῦ γὰρ Ὑψίστου χάριν λαβόντες,
ἀοράτως τὴν ῥῶσιν δωροῦνται πᾶσιν·
ὅθεν καμοί, διηγῆσεως χάριν δεδώρηται,
ὑμῆσαι ὡς θεοφόρους,
εὐαρέστους Θεοῦ καὶ θεράποντας,
ἰαμάτων πλήθη παρέχοντας·
ἀλγηδόνων γὰρ πάντας λυτροῦνται,
τὸν κόσμον ἰώμενοι ἐν τοῖς θαύμασι.

Ἐἰγοδάτῃ πριήμше ἡεψῆλένῆῃ,
προετηρλέητε ζαράβῆε εδψымζ вэ нδжддхз,
εβράηεε, ὑδροτεόρцы преελέβηῆη:
но βάψηмζ πορεψῆηῆεμζ
ράτῆηκωвэ дэръэετῆ ηηζложῆητε,
μῆρз ἡεψῆελέюще ὑδееы.

Ἦκος:

Βεάκκαγω ράζδма ἡ μδδρочтῆ
преχόднѣε ελόво мδдрыхз εβραῆεбэ,
(ἡ вεῆεμζ знāнῆε подиόтѣε)
вѣеочāншагво во εἰгоδάτῃ πριέεμше
неβῆднмво ζαράбῆε дāрδютѣε вεῆεμζ.
ᾠηόδδже ἡ мнῆε πόβεεεтῆ εἰгоδάτῃ ддровῆεε
пῆтῆη, ἡάκво εῆонῶεηыε
оῦгóдннκῆ χῆтῶвэ ἡ εлδжнῆтелῆη,
ἡεψῆλέнῆῃ мнóжеεтво подиόщыва:
εолῆэнеῆε во вεῆ ἡэблвῆлῆютѣε,
μῆрз ἡεψῆελέюще ὑдееы.

2.

Ἑπίτιχος μῆνικος: ἀκῖνδύνα, πῖγάϊα, ἀφδρόνια, ἐλπιδίφορα ἢ ἀνεμποδίετα.

Τροπάριον, γλῶσσαι β' // **Ἀπολυτίκιον Ἰησοῦ β'**

Ἀθλοφόροι Κυρίου: 7 //
μακαρία ἡ γῆ, 6 /
ἡ πιανθεῖσα τοῖς αἵμασιν ὑμῶν, 11 //
καὶ ἅγιοι αἱ σκηναί, 7 /
αἱ δεξάμεναι τὰ πνεύματα ὑμῶν· 11 //
ἐν σταδίῳ γὰρ τὸν ἐχθρὸν ἐθριαμβεύσατε, 14 /
καὶ Χριστὸν μετὰ παρρησίας ἐκηρύξατε. 14 //
Αὐτὸν ὡς ἀγαθὸν ἰκετεύσατε, 11 /
σωθῆναι δεόμεθα τὰς ψυχὰς ἡμῶν. 12 //

Ἑτραστοτέρπцы гдѣни,
блжѣнна землѣ, напѣшалаѣа кровѣми башни,
нъ свѣта елѣніѣа, прїимшала тѣлеѣа баша:
въ трїзници бѣ врагѣа побѣдїте,
нъ хрїта бѣ дерзновеіемъ проповѣдасте:
того, ѣакъ блага, молїте,
спастїеа, молїмъа, дшамъашымыа.

Κονδάκιον, γλῶσσαι β'. Ποδόβηνος: **Твѣрдыа:**

Благочестїиыа ἢ бгонѣныа мѣченики,
ѣакъ на землѣи ѡстабѣшыа бѣа,
прїалъ ѣснъ въ наслаждѣніе
блгнїхъ твоїхъ, нъ ѡпокоєніе,
ἀκῖνδύνα, πῖγάϊα, ἀνεμποδίετα,
εὖ νῆμνѣε ἀφδρόνια ἢ ἐλπιδίφορα же,
ѣднѣе съи прѣблгїи.

Ἰκός:

Ἐβѣрзи ми ѡсѣта, хрїте мой,
воспѣти нъ похвалїти чѣстнѣ
пѣдвнги етраστοтѣрпцъ твоїхъ, гдѣ:
сїи бѣ бѣа ѡстабѣше нъ
возлюбѣше тебѣ, ездаѣла бѣѣхъ,
ѣщала на землѣи бѣа, ѣакъ тлѣннаѣ бмѣнїша.
нъ тѣакъ, чѣстнїи Ѧбразъ
жнвонѣнагѣа твоегѣа крїта еотворѣше,
ѡсѣрднѣа прѣдстѣаша црїю, ѣакъ Ѧрѣжннцы,
мѣчннцы дѣблїи,
вѣпїѡце тнѣ: ѣднѣе съи прѣблгїи.

3.

Ἐπίχξ μῆνικξ, ἀκεψίμξ ἐπίκοπα, ἡ ἰώνφα πρεβνῦτερα, ἡ ἀιδάλα διάκονα: Ἡ ὠκновленіе χράμα, εἴάγω
 велнкомѣннага γεώργіа, ѡже въ лѣдѣ, ѡдѣже положенò ѡтъ четноѣ тѣло ѡгò.

Τροπάρη, γλῆξ δ̄:

Мѡченныцы твоѡ, гд̄и, во страданіихъ твоихъ . . .

Απολυτίκιον τοῦ Ἁγίου Γεωργίου Ἦχος δ' // Ἐλάβα γεώργια, γλῆξ τὸήγε:

Ὡς τῶν αἰχμαλώτων ἐλευθερωτής, 11
 καὶ τῶν πτωχῶν ὑπερασπιστής, 9
 ἀσθενούντων ἰατρός, 7
 βασιλέων ὑπέρμαχος, 8
 τροπαιοφόρε μεγαλομάρτυς Γεώργιε, 14
 πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, 10
 σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν. 8

Гѡκω плѣнныхъ свободитель, /
 ѡ нѣщныхъ защититель, //
 немощствдующихъ врачь, /
 побѣдоноче велнкомѡченнче геώргіе, //
 молѡ хр̄тѡ бга, /
 спастіса дшамъ нашимъ. //

Κονδάκξ εἴχξ, γλῆξ β̄. Подόбенξ: Βύσнннхъ ἡца̀:

Бжѣтвеннаа, мѡдре, непорочнѡ тайноводилъ ѡи, /
 жертѡа пріятна бѡмъ ѡи, бгоблженне: /
 хр̄тòвѡ во пилъ ѡи члшѡ слбнѡ, свѡте ἀκεψίμο, /
 во страдальцы твоѡмн,
 молѡса непрестѡннѡ ѡ вѣхъ насъ. /

Ἦκος:

Ктò ѡ вѣрныхъ возмòжетъ ѡнòдъ догтòннѡ воипѣти
 премѡдраго свѡценника ἀκεψίμα, свѣтлннника хр̄тòва;
 τòй во разрдшн прелестъ ἰδωльскд̄ю,
 ἡ погρμн дѣмωнскаа οὔχнщрѣнїа
 κрѣпкою сілою спса хр̄тѡ бга,
 τρѣѣ престѣнн блгочетнѡ поклонѡтнса наκλзѡа,
 ѡца̀ ἡ сна ἡ εἴάго дха во ѡднòмъ бжѣтѣ почнтѡти,
 молѡса непрестѡннѡ ѡ вѣхъ насъ.

Κοντάκιον Ἕρκος πλ. δ' Τῆ ὑπερμάχῳ // Κοντάκις εἰλίγω γεώργια, γλάεις ἡ. Подобенъ: ВЗвѣрѣннѡй:

Τῆ ὑπερμάχῳ καὶ ταχεῖα ἀντιλήψει σου,
προσπεφευγότες οἱ πιστοὶ καθικετεύομεν,
λυτρωθῆναι παρὰ τοῦ Χριστοῦ Ἀθλοφόρε.
τῶν σκανδάλων τοῦ ἐχθροῦ τοὺς ἀνυμνοῦντάς σε,
καὶ παντοίων ἐκ κινδύνων καὶ κακώσεων,
ἵνα κράζωμεν· **Χαίροις, Μάρτυς Γεώργιε.**

Въ возвѣрѣннѡмъ ἡ ἰκόромъ застѣплѣнїю твоємъ
привѣгше вѣрнїи, мѡлимъ
ἡзбавитиѡ, страсотѣрпче хрїтѡвъ.
ѡ ѡблѣзнь вѣрїи хъ во свѣбѣиѡщымъ тѣ,
ἡ вѣрїи хъ вѣдъ, ἡ ѡслоблѣнїи,
да зовѣмъ: **рѣдѣиѡ, мѣнне геώргїе.**

Ἰκοε:

Велїкъ въ предстѣтельствѣ хъ землїи показѣиѡ εἰν,
гдѣнь οὔτῳдннче ἡ дрѣже:
вѣрнѡиѡ во лїдн, покрьивѣиѡ, спалѣемн прїишн, глѣвнѡ.
тѣмъ вѣроу ἡ любѡбїю во пїемъ тѣвѣ, **многострадѣльче:**

рѣдѣиѡ, ἡмже просвѣщѣетѡ мїръ:

рѣдѣиѡ, ἡмже бѡннстѡ ѡзрѣетѡ:

рѣдѣиѡ, вѣрнѡи хъ ѡ плѣнн ἡзбавлѣнїе:

рѣдѣиѡ, ἡзннκωвъ ἰκόρѡε застѣплѣнїе:

рѣдѣиѡ, вѡсѡтѡ εἰз вѣроу прнτεκѣиѡщн хъ κз тѣвѣ тѣплѣ:

рѣдѣиѡ, ѡбогачїтѣлю лѡбѡщн хъ тѣ ἡ вѡ ἰκόρѡε вѡεελїе:

рѣдѣиѡ, ἡκω сѡи лѡдѣи ѡграждѣнїе:

рѣдѣиѡ, ἡκω подѣишн во вѡнѣ хъ поεтѣждѣнїе:

рѣдѣиѡ, свѣздѡ просвѣщѣиѡщнѡ плѣвѡиѡщнѡ:

рѣдѣиѡ, рѣшнїтѣлю вѡκκω ѡслоблѣнїѡ:

рѣдѣиѡ, κз немѣже вѡκκω вѣрнѡи прнвѣглетѡ:

рѣдѣиѡ, ἡмже воεхвалѣетѡ εἰздѣтѣль:

рѣдѣиѡ, мѣннче геώргїе.

4.

Πρῆναρω Ὁττὰ νάшеρω ἰωαννίκτα βελίκαρω:

Ἡ εἴάγω μῆνικα νικάνδρα, ἐπίκοπα μύρεκαρω, ἡ ἐρμέα πρεβένττερα.

Тропáрь ἰωαννίкτá βελίκαρω, γλῆεζ ἡ:

Глῆεζ твoḡчз ...

Глῆεζ μῆνικá νικáндρá, γлῆεζ ᾀ:

Мῆνικεζ твoḡ, гдḡ, нικáндρз, ...

Κοντάκιον τοῦ Ὁσίου Ἰησοῦ πλ. δ' Τῆ ὑπερμάχῳ // Κοντάκιζ, γλῆεζ ἡ. Подóбенз: ВЗвῆρáнной:

Ἀστὴρ ἐφάνης παμφαῆς ἐπὶ γῆς λάμπων,
καὶ τοὺς ἐν ζόφῳ τῶν παθῶν περιουγάζων,
ιατρὸς δὲ ἀρωγότατος τῶν νοσοῦντων.
ἀλλ' ὡς χάριν εἰληφώς, τὴν τῶν ἰάσεων,
τοῖς αἰτοῦσί σε παράσχου πᾶσαν ἴασιν,
ἵνα κράζωμεν·

Χαίροις, Πάτερ Ἰωαννίκε.

Звῆздá ἰβḡнлсá ἔсḡ вεεεβῆтлáа вэ мῆрῆε проεεβῆцáаḡ,
ἡ εἰцыа во мрáцῆε стpаcтῆḡ ὠβлнстáвáаḡ:
врáчḡ же крῆпчáншḡḡ ἰбḡнлсá ἔсḡ.
но ἰáкω прῆáлз ἔсḡ εἰгодáть ἡцῆлḡнḡḡ,
проεáцымз тá подáждḡ ἡцῆлḡнḡе,
дá зoвḡмз: рáдḡнḡá, Ὁῆе ἰωανнḡкῆе.

Ἰκοεζ:

Арḡгḡ, Ὁῆе, ἰбḡнлсá ἔсḡ врáчḡ ἡ прεδстáтḡлḡ
недḡгн ὠдερжḡнмымз ἡ кoрḡбмḡ, ἰωανнḡкῆе чḡдне,
ἡцῆлáа вḡḡчз, вῆрḡω прнḡтḡкáюцнчз
подз бжḡтвḡнный крóвз твoḡ.
тῆмз ἡ ὠ нáεз слышншн:

рáдḡнḡá, Ὁтτá блáгáγω кóрḡне Ὁтpαεль:
рáдḡнḡá, мáτḡре блáгáа вῆтḡвḡ:
рáдḡнḡá, ἡже тῆчз лyбóвь ὠрḡнḡвнḡḡ:
рáдḡнḡá, ἡже ἔдḡнáго бḡá прῆḡмыḡḡ:

рáдḡнḡá, ἰáкω ὠстáвнлз ἔсḡ зḡмнóе вóннстḡвo:
рáдḡнḡá, ἰáкω ннзлoжḡлз ἔсḡ вáрвáрскḡю гoрдḡнḡю:
рáдḡнḡá, стῆнá ἡ χpḡнḡтḡлḡ цáрḡмз бḡвнḡḡ:
рáдḡнḡá, Ὁрḡжḡе ἡ стóлпз мῆровн ἰáвльá:

рáдḡнḡá, ἰáзычḡскḡá рáзрḡшáа брáнн:
рáдḡнḡá, свῆтḡнльннчḡ, сḡáа чḡдḡсḡḡ:
рáдḡнḡá, нáгḡчз покpовḡтḡлḡю:
рáдḡнḡá, плῆнḡнннчз ἡзбáвнḡтḡлḡю.

рáдḡнḡá, Ὁῆе ἰωανнḡкῆе.

5.

Ἐπίχρζ μῆνικζ, γαλακτίώνα ἡ ἐπίετήμην:

Ἡ πρєεταвлєніє ἤжє во еп̄ίχρζ Ὅтца̄ н̄ашєгω ἰώνη, ἀρχ̄ιεπίσκοпа, новгородскагω ч̄доотворца.

Τροπάρη, γλῆεζ δ̄:

Мѣсннцѣ твоѣ, гд̄и, во етрад̄ан̄іихъ . . .

Κοντάκιον Ἦχος β' Τὰ ἄνω ζητῶν // Κονδάκιζ, γλῆεζ β̄. Ποδόβειηζ: Βίωσηηηζ ἡμῶν:

Μαρτύρων Χριστοῦ, τοῖς δήμοις ἠριθμήθητε,
ἀγῶσι στερροῖς, φαιδρῶς ἀγωνισάμενοι,
Γαλακτίων ἔνδοξε,
σὺν συζύγῳ σεπτῇ καὶ συνάθλῳ σου,
Ἐπιστήμη, τῷ μόνῳ Θεῷ,
πρєσβєυοντες ἅμφω ὑπєρ πάντων ἡμῶν.

Мѣннкѣ х̄р̄т̄овѣхъ полк̄омъ пр̄нч̄т̄остеѣа, /
д̄обре̄ѣ х̄р̄бер̄тєовавшымъ, еб̄ѣтлω ποδєнз̄άβєшєѣа, /
γαλακτίώνє ελ̄άβєнє,
єз чєєтн̄όю єοп̄р̄жннцєю, /
ἡ єοεтрад̄άβєшєю тєб̄ѣ ἐπίєт̄ήμ̄ією. /
ѣд̄іноμ̄δ̄ ег̄δ̄
нєпρєєт̄āннω мол̄ітєѣа ѡ бєѣχъ н̄āєз. /

Ὁ Οἶκος

Τὸν γενναῖον ἐν Μάρτυσι Γαλακτίωνα, ἐν ἀσμάτων ὠδαῖς εὐφημήσωμεν, σὺν τῇ πανευκλεεῖ συζύγῳ, τῇ φερωνύμῳ Ἐπιστήμῃ· οὗτοι γὰρ καθεῖλον τοῦ ἐχθροῦ τὸ φρύαγμα, καὶ εἰδώλων τὸ ἄθεον ἤλεγξαν, τὴν δὲ πίστιν Χριστοῦ ἀνεκήρυξαν. Διὸ περιφανῶς λαβόντες παρ' αὐτοῦ, τοὺς στεφάνους τῆς ἀφθαρσίας, **ἀπαύστως πρєσβєυουσιν ὑπєρ πάντων ἡμῶν.**

6.

Ἦγε βο εἴτιχз Ὡὰ νάшегw πάνла, ἀρχιεπίσκοπα κωνσταντίνᾱ γράδα, ἡσποβῆδνηκα:
Απολυτίκιον Ἦχος γ' Αὐτόμελον // Τροπάρη, γλῆζ ḡ:

Θείας πίστεως ὁμολογία,
ἄλλον Παῦλόν σε τῆ Ἐκκλησίᾳ,
ζηλωτὴν ἐν ἱερεῦσιν ἀνέδειξε.
Συνεκβοᾷ σοι καὶ Ἄβελ πρὸς Κύριον,
καὶ Ζαχαρίου τὸ αἶμα τὸ δίκαιον.
Πάτερ Ὅσιε, Χριστὸν τὸν Θεὸν ἰκέτευε,
δωρήσασθαι ἡμῖν τὸ μέγα ἔλεος.

Бѣтвенныѧ вѣры ἡσποβῆданіемз, дрѣгѧго πάνла τᾶ
цр̄ковѣ ρевнѣтеле βο εβᾰцѣнннцѣхз покызᾶ:
εβοζοπῆтз τῆ ἡ ἄβель κο γᾶδ, ἡ захарі́нна κрѡвь
прᾶведнаᾶ. Ὡте пр̄пене, χρ̄тᾶ бѣᾶ молѣ, даровᾶтнелᾶ
нᾶмз вѣліеѧ мῆлостн.

Κοντάκιον Ἦχος β' Τὰ ἄνω ζητῶν // Κοηδάκιζ, γλῆζ ḡ. Ποδόβηνз: Вѣшннхз ἡμᾶ:

Ἀστράψας ἐν γῆ, ὡς ἄστρον οὐρανόφωτον,
τὴν καθολικὴν φωτίζεις Ἐκκλησίαν νῦν,
ὑπὲρ ἧς καὶ ἤθλησας,
τὴν ψυχὴν σου Παῦλε προθέμενος,
καὶ ὡς Ζαχαρίου καὶ Ἄβελ τρανώς,
βοᾷ σου τὸ αἶμα πρὸς Κύριον.

Ἤблнстᾶбыѧ на землѣ, ἡκω εβѣздᾶ нѣосвѣтлаᾶ,
кад.ολίческѣю просвѣцᾶешн цр̄ковѣ нѣннѣ,
ῶ нѣѧже ἡ страдᾶльчествобалз ḡсн,
дѣшд тѣоῦ, πάνλε, прѣдложнѣвз:
ἡ ἡкоже захарі́нна ἡ ἄбелева,
ἡенω βοпῆтз тѣоῦ κрѡвь κο γᾶδ.

Ὁ Οἶκος

Ὁμολογίας στῦλος ὑπάρχεις,
καὶ ὁμώνυμος Παύλου τοῦ φωστήρος τῆς γῆς,
ὁμότροπός τε καὶ σῦναθλος, τὰ στίγματα τοῦ Ἰησοῦ
βαστάζων ἐν τῷ σώματι, Παῦλε ἱερομύστα, καὶ ἐν
αὐτοῖς ἐντροφῶν, καὶ καυχώμενος πάντοτε, ἐνώπιον
βασιλέων κακοδόξων ὄφθης ἰστάμενος, καὶ μὴ
πτοοῦμενος, μᾶλλον δὲ δυναμούμενος· ὅθεν
τρανώτερον **βοᾷ σου τὸ αἶμα πρὸς Κύριον.**

Ἦκοςз:

Свѣшнелᾶ ἡμῆлз ḡсн, πάνле, зβᾶннѣ,
рождестѣо же долѣ ῶ землѣ,
ἡκω еᾶдз κρᾶѣнз ἡсποлнѣ εδѣн,
ἡκω ῶ ρᾶᾶ βο просвѣлз ḡсн посѣтѡмз,
всѣ блᾶговѡнстѣдᾶ ῶ вонн
мнѡгнхз тѣоῦхз тᾶδᾶ πόδвнгввз,
пѡтѣввз, зᾶтѡчѣннᾶ, γᾶдᾶ, жᾶжды ἡ вᾶккᾶ тѣеносты:
вз ннхже прошѣлз ḡсн блᾶгоннκδѣнω,
ἡ вѣнцѣмз повѣды οἱκρᾶшᾶемь,
βοпῆтз βο тѣоῦ κрѡвь κο γᾶδ.

7.

Ἐπιχρᾶ μῆνικα τριδευατη ἢ τρέχῃ, ἢ κε ἐκ μελιτίνης:

Ἡ πρῆναγω ὧπλᾶ νάσιγω ἢ ἰδοτκόρца λάζαρε, ἐκ γαλιείηστῆν горѣ πορτῆσιγωεα.

Τροπάρη, γλῶσσ᾽ ἄ: МѢСНИЦЫ ТВОѦ, ГДН, ВО СТРАДАНІИХЪ ЕВОИХЪ . . .

Γλῶσσα, πρῆναγω, γλῶσσ᾽ ἡ: // Ἦχος πλ. δ'

Ταῖς ἐπαγρύπνοις προσευχαῖς, 9
ἐν ὄχετοῖς δακρύων 7
τὸν στῦλον κατέβρεχες, 7
καὶ τοῖς ἐκ βάθων στεναγμοῖς, 8
εἰς ἑκατὸν τοὺς πόνους ἑκαρποφόρησας, 13
καὶ γέγονας ποιμήν,
τοῖς προσιοῦσι νέμων συγχώρησιν,
Ὅσιε Πατὴρ ἡμῶν Λάζαρε,
πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ
σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

БДѢННЫМИ МОЛІТВАМИ,
ТРЕЧЕНЬМИ СЛѢЗНЫМИ
СТОПЪ ѠМОЧІАЪ ἔσн, //
ἢ ἦЗ ГЛѢННЫ ВОЗДЫХАНЬМИ,
ВО СТѠ ТРѢДѠВЪ ѠПЛОДОНОСИАЪ ἔсн, //
ἢ БЫАЪ ἔсн ПЯТЫРЬ,
ВРѢМЪ ПОДАѦ ПРОЩЕНІЕ, //
ПРѢНЕ Ὡте НАШЪ ЛАЗАРЕ:
МОЛІЕА ХРІТѢ БГѢ, //
СПАСТІЕА ДУШАМЪ НАШЫМЪ.

Κοντάκιον πρῆναγω, γλῶσσ᾽ ἄ. Ποδόβην: Γῆβήεα ἔσн.

Γῆκω ἐβѣтнѣльника прεβελήκαγο,
црѣковь хрѣтѣа елѣбнѣтѣ тѣ ἐκ βεеліемъ ψαλόμεκн:
тѣмѣже не прεвтѣи молѣеа хрѣтѢ,
дѣтн вѣѣмъ прεгрѣшѣніи прощѣніе.

Κοντάκιον τῶν Μαρτύρων Ἦχος δ' Ὁ ὑψωθεῖς // Κοντάκιον, γλῶσσ᾽ ἡ. Ποδόβην: Γῆκω ναχίτκн:

Χορὸς Μαρτύρων τηλαυγῆς καὶ φωσφόρος,
ἐξανατείλας νοητῶς κατεφαίδρυνε,
τὴν Ἐκκλησίαν σήμερον θαυμάτων βολαῖς·
ὄθεν ἐορτάζοντες, τὴν σεπτὴν αὐτῶν μνήμην,
αἰτοῦμέν σε Σωτὴρ ἡμῶν· Ταῖς αὐτῶν ἰκεσίαις,
ἐκ τῶν κινδύνων λύτρωσαι ἡμᾶς,
ὡς ἐλεήμων Θεὸς καὶ φιλόανθρωπος.

ЛІКЪ МѢННЧЕСКІИ ГІСЕНЪ, ПОЛКЪ ВѢТОНОСЕНЪ, /
СОШЕДЪ КЪ НАМЪ РАЗДѢМНѠ, //
ЦРѢКОВЬ ДНЄЪ ПРОВѢТНІАЪ ἔсѣтѣ /
ИДНЫМИ ЗАРАМН. //
ТѢМѢЖЕ ПРАЗДНЮЩЕ ЧЕСТНЮ ПАМАТЬ ἦХЪ, /
ПРОСИМЪ Ѡ ТЕБѢ, СПСЕ НАШЪ: ТѢХЪ МОЛІТВАМИ //
Ѡ БѢДЪ ἦЗБѢН НАСЪ, /
ДА ПОЕМЪ ТН: АЛННДІА. //

8.

Соборъ сѣгѡ архієстратїга мїхаїла, ѡ прочнхъ безплѣтнхъ силъ.

Ище хрїамъ собора сѣгѡ архієстратїга мїхаїла, ѡ ѡзбѣлнть настоѡтель творїти бдѣнїе:

Тропарь, гласъ д̑: Ὁ ὑψωθεὶς ἐν τῷ Σταυρῷ !!!

Нѣнхъ вѣнстѣхъ архієстратїзи, /
мѡлнмъ вѣсъ прїснѡ мѡ недостѡнїи: //
да вѣшнмн / мѣтѣамн ѡградїте насъ //
крѡбомъ крїлъ невецѣствєннѡмъ вѣшємъ славы, /
сохранѡюще нѡ прїпѡдающе прїлѣжнѡ, ѡ вопїюще: //
ѡ бѣдъ ѡзбѣлнте нѡ, /
їакѡ чнноначѡльннцы вѣшннхъ силъ. //

(сохранѡмъ насъ прїпѡдающе)
(насъ,)

Кондакъ, гласъ в̑:

Архієстратїзи бжїи, слѡжнїтелїе бжїєствєннѡмъ славы,
ѡггловѣхъ начѡльннцы ѡ челѡвѣкѡвѣхъ настѡвннцы,
полѣзное намъ просїте ѡ вѣлїю мїлѡсть,
їакѡ безплѣтнхъ архієстратїзи.

Икосъ:

Рєклъ єси, члѣвѣколѡбче, въ плєснїнхъ твоїхъ,
множєствѡ радѡвѡчнємъ ѡггловѣхъ на нѣсї,
ѡ челѡвѣцѣ єдїномъ кѡщємємъ, безмѣртнє.

тѣмже мѡ, ѡже въ беззакѡнїнхъ,
безгрѣшнє єдїнє сєрдцєвѣдче,
тѡ молїти вєсєдѡ

дєрзѡемъ їакѡ блгѡдѣтрѡбнѡго,
ѡщїєдрннчї ѡ ннзполѡтн
недостѡннѡмъ ѡмнлєнїє, вѣко,
подѡ намъ процѣнїє:

ѡ всѣхъ ѡ насъ мѡлнчємъ тѣбѣ
безплѣтнхъ архієстратїзи.

9.

Сѣихъ мѣнникъ, Ѿннеѿфора ѿ порφύριѧ: ѿ прѣенныхъ матере нашеѧ матрѡны: ѿ прѣенныхъ деоктѣсты, ѿже ѿ лѣзвы.

Тропарь мѣнникѡвъ, гласъ д̄:

Мѹченицы твоѧ, гд̄и, во страданїихъ твоихъ . . .

Слава, прѣенныхъ, гласъ ѿ:

Въ тебѣ, мати, ѿзвѣстна спасаеѧ еже по ѡбразѹ . . .

Кондакъ прѣенныхъ, гласъ б̄. Подобенъ: Блгодати прїимше:

За любовь гд̄ню, прѣеннаѧ матрѡно,
покоѡ желанїе возненавидѣла єси,
поцѣнїемъ дѹхъ твоѧ прозвѣстнѣши.

но твоѧми молитвами

ѿ протѣвныхъ шатанїѧ рзори:
крѣпко во свѣри побѣдила єси.

Їкосъ:

Срд̄ю мнѣ слоѡ дѡждь, бже мой,
ѿ ѿтѡчникъ благочїнїѧ сотвори мой оумъ,
ѿ благословѣнъ азъбыкъ мой,
да вопю твоѧ агницѹ, ѿже вѣнчалъ єси ты блгостїю твоєю:
ѡце во ѡмъ не дѡи мнѣ слоѡ догтоѡное,
какъ прїнеѹ дѡрз нїцїѧ богагнїѧ въ словесѣхъ ѿ дѣланїихъ;
тѣмъ подѡждь мнѣ силъ, ѿповѣдати єѡ натрижнєнїѧ:
крѣпко во свѣри побѣдила єси.

Κοντάκιον τῶν Μαρτύρων Ἦχος β' Τὰ ἄνω ζητῶν // Кондакъ, гласъ б̄. Подобенъ: Вѣшнихъ ѿца:

Μαρτύρων δυάς, ἀθλήσαντες στερρότατα,
ἐχθροῦ τὴν ὄφρυν, εἰς γῆν κατηδάφισαν,
ἐλλαμφθέντες χάριτι,
τῆς ἀκτίστου Τριάδος οἱ ἐνδοξοὶ
καὶ νῦν μετ' Ἀγγέλων αὐτῆ,
προσβεύουσιν ἀπαύστως
ὑπὲρ πάντων ἡμῶν.

Мѣнникъ двѡца пострадавше крѣпко,
вѡражїю гордыню на зѣмлю ннзложїсте,
ѡзарѣвшеѧ блгодатїю неозданныѧ тѣцы,
слаѡнїи, Ѿннеѿфоре ѿ порφύριѧ,
молїтеѧ неперестанно ѡ всѣхъ насъ.

Їкосъ:

Возмогѡша бжтвенною крѣпостїю, ѡтвѣрждашеѧ хртѡвы бѡнни,
ннзложїти вѡражїѧ совѣты ѿ ѡхнцрєнїѧ, къ сврѣпымъ конємъ кѡпнѡ прнєзани,
ѿ страждѡще законнѡ, намъ проєлатъ ѿ бга долговъ процѣнїѧ,
ѿ рзрѣшенїѧ градѡщнхъ ѿкѡшенїѧ, ѿ лѡтыхъ ѿзбавленїѧ.
тѣмъ тыѡ хѡланмъ прїенѡ, ѡкѡ прїенныхъ къ бгѹ ѡгѡдники,
молѡщываѧ неперестанно ѡ всѣхъ насъ.

10.

Стѣхъ апѣл, ѣраста, Олимпѣ, родѣнна, н ѣже съ нѣмн.

Тропарѣ, гласъ г:

Ѧпѣл стѣн, молиѣте мѣлостнѣлаго бѣа, да прѣгрѣшенѣнѣ ѡстаѣленѣе подѣстѣ дѣшѣамъ нѣшѣмъ.

Конѣакъ, гласъ д. Подѣбенъ: Ѧбѣнѣа ѣсн:

Ѧбѣнѣа днѣсъ апѣл

чѣстнѣе торжѣстѣвѣ, подѣющѣе ѣвѣ вѣѣмъ
прѣгрѣшенѣнѣ ѡстаѣленѣе,
соѣршѣющѣмъ ѣхъ пѣмѣтѣ.

Конѣакъ, гласъ ѣ. Подѣбенъ: вѣшнѣхъ ѣцѣл:

Бѣтѣвеннѣмъ свѣѣтомъ ѡѣмъ ѡзарѣвшѣ, /
внѣтѣнѣскѣа плѣѣнѣа мѣдрѣ рѣзорѣстѣ: /
н ѣзѣкнѣ вѣл ѡѣловѣвшѣ, апѣл сѣвѣнѣн, /
вѣцѣ прнѣѣдѣстѣ, /
тѣцѣ бѣтѣвеннѣю сѣвѣнѣнѣ наѣчѣющѣ.

Ѧкосъ:

Ѧкѣ ѡѣтѣнѣцѣ вѣѣхъ вѣкн, мѣрежѣю, бѣовѣдѣцѣ, вѣшнѣхъ молиѣтѣвъ,
нзъ глѣбнѣнѣ прѣгрѣшенѣнѣ нзѣвѣцѣйтѣ смирѣннѣю дѣшѣ моѣ,
сѣѣтѣмнѣ ѡѣловѣннѣю дѣмѣнѣскнѣхъ кѣзнѣнѣ:
да дѣбрѣ прѣшѣдѣ прѣчѣе вѣѣмѣ жнѣотѣ моѣгѣ,
поѣ вѣсъ лѣбѣѣю, н прѣсѣлѣвѣю жнѣтѣ вѣше нѣпорѣчнѣе,
ѣже на зѣмѣнѣ соѣршѣстѣ, лѣтѣ ѡмѣрѣчнѣнѣа прѣсѣѣтѣвшѣ,
тѣцѣ бѣтѣвеннѣю сѣвѣнѣнѣ наѣчѣющѣ.

11.

Сѣбѣхъ мѣникъ, мины, вѣктора ѿ вѣкѣнтѣа: ѿ сѣбѣа мѣницы стѣфанѣды.
ѿ прѣбнагѡ ѡцѣа нашегѡ ѿ исповѣдника дѣодѡра стѣдѣта.

Тропарь, гласъ д:

Мѣницы твоѡ, гдѣи, во стѣдѣнѣихъ твоихъ

Слава, прѣбнагѡ, гласъ и:

Православіа на стѣбннче, ... дѣодѡре премѣдѣре, ...

Кондакъ, гласъ в. Подобенъ: Вышнихъ ѿца:

Порочническое ѿ равноггльное житіе твоѡ

стѣдѣльческимѡ ѡуѣснѣа ѣсѣ пѡдвигѣи,

ѿ ѡггломъ совѣльннчъ,

бѣоблаженне, ѡвнѣа ѣсѣ, дѣодѡре:

сѣ нѣмѣи хрѣтѣ бѣѣ

молѣа не прѣстѣи ѡ вѣѣхъ наѣс.

ѿкоз:

Порочникѡвѣ свѣтлѡю добротѣ, црѣкѣ хрѣтѡвы ѡутѣверженіе, нынѣ дѣодѡра восхвалимъ:

нѡбѣи во стѡлпѣ ѡгненѣ ѡвнѣа, попалѣа главы ѣретѣчѣстѣѡщнчъ,

вѣрнчъ же просѣѣцѣа дѡшы кѣ вѣрѣ прѣвѣи,

вѣжѣстѣбннчѣи грдѣ вышнѣи ѣрлнмъ, ѡкоже дрѣгѣго ѣнѣа, вѡдѣ.

кѣ немѣже соглѣснѡ возопіемъ: бѣблѣженне ѡче, не забѣдѣи,

хрѣтѣ молѣа не прѣстѣннѡ ѡ вѣѣхъ наѣс.

Κοντάκιον τοῦ Μάρτυρος Ἰηχος δ' Ἐπεφάνης σήμερον // Κοντάκιζ, γλῆεζ δ̅. Ποδόβενεζ: Ἰβήλια εἶσι:

Τῆς στρατείας ἤρπασε, τῆς ἐπικήρου,
καὶ ἀφάρτου ἔδειξε, σὲ Ἀθλοφόρε κοινωνόν,
Μηνᾶ Χριστὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν,
ὁ τῶν Μαρτύρων ἀκήρατος στέφανος.

Ὁ Οἶκος

Μεγάλης πρόξενος ἡμῖν, ὑπάρχει θυμηδίας,
ἢ μνήμη τῶν Μαρτύρων, κατὰ παθῶν ἀνδρείαν,
καὶ ἀριστείαν κατ' ἐχθρῶν ἐπιδεικνυμένη,
ἐν φαιδρᾷ καὶ προσηνεὶ ὁμολογίας χάριτι·
Δεῦτε οὖν ἐν ταύτῃ, φιλέορτοι πάντες εὐφρανθῶμεν,
τῆς προσκαίρου εὐφροσύνης τὴν κρείτονα καὶ
τελεωτέραν,
Μηνᾶ τοῦ Ἀθλητοῦ τὴν μνήμην τελοῦντες,
καὶ λαμβάνοντες παθῶν δῶρον τὴν λύσιν,
τούτων δὲ δοτήρ, Χριστὸς ὁ Θεὸς ὑπάρχει,
ὁ τῶν Μαρτύρων ἀκήρατος στέφανος.

Κόνηστω ἡεχητῆ πρηερέμμεναγω,
ἢ νετλεῖνναγω ποκαζά τᾶ ἡῆναγω Ὄεψνικα,
ετραετοπῆρπче μήνο, χῥῆτόεζ εῖζ ἡάσιζ,
ἡζε μδ̅ченникωεζ неτле̅нный в̅не̅ц̅з.

Ἰκοεζ:

Κελήκαγω χοδάτῃ ἡάμιζ εἶετ̅ βεεε̅λίᾶ
πάμᾶτ̅ μδ̅ченникωεζ, на етра̅сти м̅жеε̅т̅во,
ἢ ποε̅ѣд̅ на враг̅и̅ ποκα̅з̅ю̅ци,̅
εζ εε̅ѣт̅ε̅μ̅з ἢ ράδο̅ст̅н̅ε̅μ̅з ἡпов̅ѣ̅дан̅н̅ ε̅л̅го̅д̅а̅т̅н̅.
πρῖ̅н̅д̅н̅т̅е̅, о̅ѣ̅во̅ ε̅з̅ н̅е̅й̅ пра̅зд̅но̅лю̅б̅е̅ц̅ы̅ в̅с̅н̅,
ἢ воз̅βε̅ε̅л̅н̅и̅с̅а̅,
ε̅ре̅ма̅ ἡάше̅γω βεε̅л̅и̅ᾶ λδ̅ш̅е̅ε̅ ἢ пре̅бы̅в̅а̅ю̅ц̅е̅ε̅,
μήны̅ е̅тра̅д̅а̅л̅ь̅ца̅ па̅м̅а̅т̅ъ̅ со̅ве̅р̅ш̅а̅ю̅ц̅е̅,
ἢ пр̅и̅ε̅м̅л̅ю̅ц̅е̅ е̅тра̅ст̅е̅й̅ ра̅з̅р̅ѣ̅ш̅е̅н̅и̅ᾶ̅ δ̅а̅р̅з̅:
ε̅ε̅г̅ώ̅ же̅ δ̅а̅т̅е̅л̅ь̅ χ̅ρ̅и̅σ̅т̅о̅с̅ъ̅ ε̅ῖ̅с̅т̅ъ̅,
μδ̅ченникωεζ неτле̅нный в̅не̅ц̅з.

12.

Ἦξε βο εἴγῃζ Ὡῆλ ἡσίεγω ἰωάννα, πατριάρχα ἀλεξανδρίηκαγω, μίλοστηκαγω: Ἦ πρῆβηκαγω Ὡῆλ ἡσίεγω ἡίλ.

Απολυτίκιον τοῦ Ἱεράρχου Ἦχος πλ. δ' // Τροπάρη, γλῆζ ἦ:

Ἐν τῇ ὑπομονῇ σου 7
ἐκτίσω τὸν μισθόν σου 7 Πάτερ, Ὅσιε, 5
ταῖς προσευχαῖς ἀδιαλείπτως ἐγκαρτερήσας, 14
τοὺς πτωχοὺς ἀγαπήσας, καὶ τούτοις ἐπαρκέσας· 14
Ἀλλὰ πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, 10
Ἰωάννη Ἐλεῆμον μακάριε, 12
σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν. 8

Вз терпѣніи твоѣмз
сплжлмз ѣн мздѣ твоѣ, Ὡѣ прѣбне,
вз молітвхз неперестаннхз терпѣвнхз,
ннцымз возлюбнвнхз, н ел оудовлнвнхз:
но молнса хртѣ бѣ,
іωάνне млоустнве блаженне,
спастнса дшлмз ншымз.

Γλῆβα, γλῆζ πῶῃξε: Γλῆζз твоѣхз теchenьмн пдѣтннн ...

Κονδάκιζ πρῆβηκαγω, γλῆζ ἦ. Подόбенз: Взернннон:

Хврдстнал страстей, ѡже ѿ тѣлесѣ, /
востаннл сѣчнтельнх, ннле блаженне, //
во бдѣнннѣ твоѣѣ сѣклз ѣн молнтвѣ. //
но ѡкв нмѣл дерзновѣннѣ ко гдѣ, /
ѿ влκнхз мλ бѣдз вбодн, //
да зовѣтн: / рлднса, Ὡѣ всемнрннх. //

Ἦκοεζ:

Втѣ земнорѣднхз нзречнн возмѣжетз, ннле, жнтельство твоегѣ стрдннл,
н жнтнл твоегѣ безмѣрннх трдн, н мнѡглл тцлннл твоѣ,
ѡже на землн, ѡкв безплѣтннх, совершнлз ѣн; но ѡблче зовѣ:

рлднса, рѣкѣ бжтвеннхз благодлтей:
рлднса, цѣвннце хртѣвхз оученнн:
рлднса, члше мдростн н знннл
рлднса, воздѣланнѣ безсмѣртнхз наслажденнн:

рлднса, доглмте дѣтelnѣнншн бѣодохнѣннхз словѣсз:
рлднса, законл бѣоданнлгв нскднѣнншн толковннче:
рлднса, ллдодѣлтелю рлл мысленнлгв:
рлднса, дѣвствл хрлннлнце велнѣ:

рлднса, клснлл гдѣл дхл:
рлднса, страстей кореннѣчннх мечѣ:
рлднса, прлбеднхз мдженн высочѣ:
рлднса, вѣрнхз земнорѣднхз предстлтелю:
рлднса, Ὡѣ всемнрннх.

Κοντάκιον τοῦ Ἱεράρχου Ἦχος β' Τὰ ἄνω ζητῶν // Κοντάκιον, γλῶσσαι. Πόδες: Βύσσηνος ἡμῶν:

Τὸν πλοῦτον τὸν σόν, ἐσκόρπισας τοῖς πένησι,
καὶ τῶν οὐρανῶν, τὸν πλοῦτον νῦν ἀπέληφας,
Ἰωάννη πάνσοφε·
διὰ τοῦτο πάντες σε γεραίρομεν,
ἐκτελοῦντες τὴν μνήμην σου,
τῆς ἐλεημοσύνης ᾧ ἐπώνυμε.

Βογάτρετβο твое раптоуіахъ εἰς ὄφρωγнмх,
н̄ н̄ѣноє βογάтρεтβο нынѣ коєпрїахъ εἰς,
іωάνне вєємѡдре,
єгѡ р̄адн̄ єсї т̄а почн̄тїємх,
єкєрш̄аюцє п̄л̄м̄т̄ь твоеѡ,
м̄л̄οєт̄ынн̄ ѿ т̄єз̄οн̄мєн̄їтє!

Ἰκός:

Н̄ м̄л̄οєт̄ь ὄп̄οβ̄аєв̄ єж̄їю, іωάνне,
цєдр̄ѡт̄амн̄ ѿ тогѡ н̄ д̄р̄м̄н̄ ѡбог̄ат̄їєєє,
ѡон̄ѡѡже і̄в̄н̄їєє εἰς н̄ м̄л̄οєт̄нєє, і̄аκω ѡн̄є, єє̄ ὄц̄єдр̄а̄.
т̄ѣм̄же, моѡ н̄н̄цєт̄ѡ ὄц̄єдр̄нєє,
по̄д̄ажд̄ь м̄нѣ βογάтρεтβο твоеѡ мол̄їт̄єє.
н̄ а̄л̄ѡц̄єє єрд̄цє моє н̄п̄ѡл̄н̄ г̄л̄г̄ѡл̄ єж̄т̄єєн̄н̄х̄, єѡм̄ѡдре,
і̄аκωже пр̄єжд̄є а̄л̄ѡц̄ы̄а п̄н̄т̄ахъ εἰς, м̄л̄οєт̄ынн̄ ѿ т̄єз̄οн̄мєн̄їтє!

13.

Ἦκε βο εβατῆχз Ὡτὰ νάшеγω ἰωάννη, ἀρχιεπίσκοπα κωνσταντῖνα γράδα, зλατοδοεταγω
Ἀπολυτίκιον Ἦχος πλ. δ' Αὐτόμελον // Τροπάρη, γλῆξ ἦ:

Ἦ τοῦ στόματός σου 6 καθάπερ πυρσὸς 5 /
ἐκλάμπασα χάρις, 6 τὴν οἰκουμένην ἐφώτισεν, 9 //
ἀφιλαργυρίας τῷ κόσμῳ 8 θησαυροὺς ἐναπέθετο, 8 /
τὸ ὕψος ἡμῖν τῆς ταπεινοφροσύνης ὑπέδειξεν· 16 //
Ἀλλὰ σοῖς λόγοις παιδεύων, 8 Πάτερ Ἰωάννη Χρυσόστομε, 10 /
πρέσβευε τῷ Λόγῳ Χριστῷ τῷ Θεῷ, 11 /
σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν. 8 //

Ἰγ҃итз тѣо́нчз, ѿкоже вѣ́тлостъ Ὡгнὰ,
εοζειάβση εἰγοδάτѣ, вεελέηηδῖο προεβѣтн:
не вρεβροлібѣа міровн εοκρῶвнца εηηεка,
εысоτѣ н́амз εμηреномδρїа ποказà.
но тѣо́ннн ελοεεεὶ наκαзѣа, Ὡтє ἰωάνне злаτοδοεте,
молн ελόεа χр҃тὰ ε҃а,
εпаεтнѣа дѣш́амз н́ашымз.

Κοντάκιον Ἦχος πλ. β' Τὴν ὑπὲρ ἡμῶν // Κονδάκις, γλῆς 5. Подόбренъ: Ѣже ѡ насъ испόлнивъ:

Ἐκ τῶν οὐρανῶν ἐδέξω τὴν θεῖαν χάριν, 5+8
καὶ διὰ τῶν σῶν χειλέων πάντας διδάσκεις, 5+8
προσκυνεῖν ἐν Τριάδι τὸν ἕνα Θεόν, 12

Ἰωάννη Χρυσόστομε, 8
παμμακάριστε Ὅσιε, 8
ἐπαξίως εὐφημοῦμέν σε· 9
ὑπάρχεις γὰρ καθηγητής, 8
ὡς τὰ θεῖα σαφῶν. 6

Ὁ Οἶκος

Τῷ τῶν ὅλων Ποιητῇ κλίνω τὸ γόνυ,
τῷ προαιωνίῳ Λόγῳ χειρας ἐκτείνω,
λόγου ζητῶν χάρισμα, ἵνα ὑμνήσω τὸν Ὅσιον,
δι' αὐτὸς ἐμεγάλυνε·
φησὶ γὰρ τῷ Προφήτῃ, ὁ ζῶν εἰς τοὺς αἰῶνας,
δοξάζω τοὺς ἐν πίστει δοξάζοντάς με·
Ὁ οὖν ἐν τοῖς πάλαι τὸν Σαμουὴλ ἀνυψώσας,
ἐδόξασε νῦν τὸν Ἱεράρχην·
τὸ τάλαντον γὰρ ὁ ἐπιστεύθη,
καλῶς ἐμπορευσάμενος, τῷ Βασιλεῖ προσήγαγε·
διὸ καὶ ὑπερύψωσεν αὐτὸν ὁ ὑπερούσιος.
Τούτου χάριν αἰτῶ ὁ ἀνάξιος ἐγὼ
λόγον δοθῆναι μοι,
ἵνα ἰσχύσω εὐσεβῶς ἀνυμνήσαι αὐτόν.
Τῶν περάτων γὰρ ὑπάρχει καθηγητής,
ὡς τὰ θεῖα σαφῶν.

Ѣже насъ прїаизъ єси бж҃твеннѡ бл҃годатѣ,
н твоѣмн о҃ч҃тнѣмн вєа о҃ч҃ншн
покланѣтнєа вє трїцѣ єдїномѡ бг҃ѡ,
їωάνнє златоустє,
вєбл҃жєннє прѣбнє,
дог҃отѡннѡ хвалнмз тл҃:
єсї бѡ нарѣбннєкз,
їакѡ бж҃твєсннєа ївєлѣа.

Ἰκοσι:

Вєѣхз творцѡ прєклонѣю колѣна,
прєвѣчномѡ слѡбѡ рѣкн прорєчнѣю,
слѡва нїцѣ дєрѡбнїє, да вѡспѡю прєподѡбнєа,
єгѡже їмз вѡзвєлѣчн:
гл҃голєтз бѡ прѣрѡкомз жнвѣн бѡ вѣкн:
прєслѣвлю вѣрою слѣвѡщєа мѣ.
н҃же о҃г҃єв вє дрєвннєх ємдїла вѡзвєснєннєн
прєслѣвн ннїнѣ їєрѣрх:
тл҃лнчтз бѡ, ємѡже вѣѣрнєа,
дѡбрѣ кѡплєтѡвєвз, цр҃ю прннєє.
тѣмз, н прєвѡзвѣшшн єгѡ прєдцєрѣтѡвннєн.
єєгѡ бл҃годѣтн прѡшѡ, нєдог҃отѡннєн їзз,
слѡво прїѣтн мн,
да вѡзмѡгѡ бл҃гѡчєєтнѡ вѡспѣтн тѡгѡ:
концєн бѡ тѡн єсѣт нарѣбннєкз,
їакѡ бж҃твєсннєа ївєлѣа.

14.

Ἐπιτάφιος ἡ κορυφαία ἐπιτάφιος τοῦ Φιλίππου.

(Ἐπιτάφιος, στίχοι 3.

Ἐπιτάφιος τοῦ Φιλίππου, μοι ἡ μνηστευμένη ἐστίν, ἡ δὲ προεβήθη ὡς ἐπὶ τὴν ἐπιτάφιον ἡμῶν.)

Ἦν δὲ ἐπὶ, στίχοι 5.

Ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος, / ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος, //
ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος, / ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος, //
ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος / ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος, ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος: //
ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος, /
ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος. //
ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος: //
ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος.

Κοντάκιον Ἰσχυρὸς πλ. δ' Ὡς ἀπαρχὰς // Κοντάκιον, στίχοι ἡ. Ποδόβησις: Ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος:

Ὁ μαθητὴς καὶ φίλος σου, 8 /
καὶ μιμητὴς τοῦ πάθους σου, 8 //
τῆ οἰκουμένη Θεὸν σε ἐκήρυξεν, 12/
ὁ θεηγόρος Φίλιππος, 8//
ταῖς αὐτοῦ ἰκεσίαις, 7/
ἐξ ἐχθρῶν παρανόμων, 7 τὴν Ἐκκλησίαν σου, 6 /
διὰ τῆς Θεοτόκου 7 συντήρησον Πολυέλεε. 9

Ἐπιτάφιος ἡ ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος
ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος,
ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος,
ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος: //
ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος
ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος
ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος
(ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος)
ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος, ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος.

Ὁ Οἶκος

Ῥεῖθρα λόγου παράσχου μοι Κύριε,
ὁ ὑδάτων τὴν φύσιν δειμάμενος,
τὴν καρδίαν μου στήριξον Δέσποτα,
ὁ τὴν γῆν στερεώσας τῷ λόγῳ σου,
καὶ φώτισον μου τὴν διάνοιαν,
ὁ τὸ φῶς ὡς χιτῶνα ἀναβαλλόμενος,
ἵνα λέγω καὶ ψάλλω τὰ πρόποντα,
καὶ ἀξίως ὑμνήσω
τὸν σὸν Μαθητὴν Πολυέλεε.

Ἰσχυρὸς:

Ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος, ἡ ἐπιτάφιος,
ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος,
ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος, ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος,
ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος,
ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος,
ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος,
ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος,
ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος,
ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος ἐπιτάφιος.

15.

Ἐπίχζ μῆνικζ ἡ ἡποβεῖδνηκζ, γδρίλ, ελμῶνα ἡ ἀβίβα.

Ἀπολυτίκιον Ἦχος πλ. α' // Τροπάρη, γλῆζ ϛ̣:

Τὰ θαύματα τῶν Ἁγίων σου Μαρτύρων, 12
τεῖχος ἀκαταμάχητον ἡμῖν 10
δωρησάμενος, Χριστέ ὁ Θεός, 10
ταῖς αὐτῶν ἰκεσίαις, 7
βουλὰς ἐθνῶν διασκέδασον, 9
τῆς βασιλείας τὰ σκῆπτρα κραταίωσον, 12
ὡς ὁ μόνος ἀγαθὸς καὶ φιλόνητος.

ЧѸдеλὰ ἐπίχζ τβονήκζ μῆνικζ, /
ετῖβηδ νεωβορίμδ ἡάμζ
длровлѣвнѣ, χρῖτῆ βῆκε: /
тῖχζ молнῖтвλμн
сѡвѣтѣтѣ ἡзѣбкѡвѣ рлзѡрн, /
цῖркѡвѣ εῖδῶ οὔκρῖβнн, /
ἡκѡ ϛ̣дннз εῖγз ἡ чῖлῖтѡколнѡвѣцз.

Κοντάκιον Ἦχος β' Τὰ ἄνω ζητῶν // Κονδάκιζ, γλῆζ β̣. Ποδόβηνζ: Βύσσηκζ ἡψλ:

Ἐξ ὕψους σοφοί, τὴν χάριν κομισάμενοι,
τῶν ἐν πειρασμοῖς, προίστασθε πανεύφημοι·
διὸ κόρην Ἄγιοι,
ἐκ θανάτου πικροῦ ἐλυτρώσασθε·
ὕμεῖς γὰρ ὄντως ὑπάρχετε,
Ἐδέσσης ἡ δόξα, καὶ τοῦ κόσμου χαρά.

Ἐз вѡсѡтѣтѣ, мδдрн, εῖгодлῖтῖ прнѣмшѣ,
сѸцѡмѣ вѡ ἡκδшѣнннчз прѣдсѡтѡнтῆ, вѣсѣлѣлннн:
тῖмѡже ὀтрокѡвнцѸ, εῖтн,
ῶ εῖмῆтн гѡрѣкнл ἡзѣлнннтῆ:
вн вѡ вѡннстнннδ ϛ̣ετῆ
ϛ̣дῆεδ εῖлѡ ἡ мнрδ рлдоεтῖ.

Ὁ Οἶκος

Τῆς τοῦ ἐχθροῦ δουλείας με ρῦσαι, Ἰησοῦ ζωοδότα,
ταῖς τῶν σῶν ἀθλητῶν ἐντεύξεσι δυσωπούμενος,
ὅπως ἀδούλωτον κεκτημένος, τῶν παθῶν τὴν ψυχὴν
καὶ τὸ σῶμα, ἀνευφημῶ τὴν αὐτῶν ὀξυτάτην
βοήθειαν· προφθάσαντες γὰρ, τοῦ θανάτου
ἐρρῦσαντο κράζουσαν τὴν κόρην, ἣν περ παρέθετο
ἐκβοῶσα ἡ μήτηρ τοῖς μάρτυσιν· Ὑμεῖς ὄντως
ὑπάρχετε, Ἐδέσσης ἡ δόξα, καὶ τοῦ κόσμου χαρά.

Ἰκος:

Врлжнл мλ ρεѡтѣтѣ ἡзѣлн, ἡннε жнзнодлѡвнѣ, τβονήκζ
ετῖμλλѣцз молѡблμн οὔμολлѡемѣ, ἡκѡ дл
нѡпѡρлѡцѣнннδ εтлжлѡвѣ ῶ εтῖεтῆн δшδ мол ἡ
тῖло, вѡсѣлнлῶ тῖчζ εкорῖншδῶ πόμѡцѣ, ἡкоже
вѡ грѡбѣ злчѡрῆннлл мδжл лδклѡεтῖεμз, ἡ εῖῶ
εκѡрѡ прѣдѡрнѡшнѣ ῶ εῖмῆтн ἡзѣлншл, зѡвδцѸ:
ϛ̣дῆεδ εῖлѡ, ἡ мнрδ рлдоεтῖ.

16.

Ἐτάγω ἄπλα ἢ ἐὺλίστε ματῶδέα.

Тропарь, гласъ г:

Ἄπλε σῆν ἢ ἐὺλίστε ματῶδέε, молὴ мѣлостнѣаго бѣа,
да прегрѣшенїѣ ѡставлєніѣ подѣстѣ дѡшамѣ нѣшымѣ.

Ἦλὴ εἰῆ, гласъ тоѡже:

Ὁυερανῶ ῶ мѣчннцы, кѣ зѣавшемѡ вѣцѣ хрѣтѡ,

ѣвльшѡ на землѣ чѣловѣкомѣ на бѣгостѣ,

томѡ полѣдовавѣ, ἄплѣ ἢзѣранный ѣвнѣа εἰῆ,

ἢ бѣаговѣстннкѣ εἰῆта вѣелєннѣн бѣелєглѣснѣ.

εεγὼ ραδι ччнмѣ чѣстнѡ пѣмѣть твоѡ, маτῶδέε бѣоглѣгѡлнѣ:

молὴ мѣлостнѣаго бѣа,

да грѣхѡвѣ ѡставлєніѣ подѣстѣ дѡшамѣ нѣшымѣ.

Κοντάκιον Ἦχος δ' Ὁ ὑψωθείς ἐν τῷ Σταυρῷ // Κοντάκιζ, γλῆζ δ, Подобенз: Вознесѣніѣ:

Τοῦ τελωνείου τὸν ζυγὸν ἀπορρίψας,
δικαιοσύνης τῷ ζυγῷ προσηρμόσθης,
καὶ ἀνεδείχθης ἔμπορος πανάριστος,
πλοῦτον κομισάμενος,
τὴν ἐξ ὕψους σοφίαν·
ὄθεν ἀνεκήρυξας,
ἀληθείας τὸν λόγον,
καὶ τῶν ραθύμων ἡγείρας ψυχάς,
καθυπογράψας, τὴν ὥραν τῆς κρίσεως.

Ὁ Οἶκος

Ἦ τοῦ ἐχθροῦ με τυραννὶς βιάζεται ἀπλήστως,
καὶ τῆς ψυχῆς μου ὅλον τὸν σπóρον καθαρπάζει,
Ματθαῖε φίλε τοῦ Χριστοῦ·
ἀλλ' αὐτὸς τὸν σπóρον τῶν εὐχῶν σου δεδωκώς,
πρὸς σὴν δουλείαν κάρπωσον,
καὶ δεῖξον ὕμνωδόν σου σμικρότατον,
καὶ ὑφηγητὴν με τῶν πολλῶν σου
καὶ μεγάλων κατορθωμάτων,
καὶ τῆς πρὸς Χριστὸν σου σχέσεως,
τὰ πάντα παρευθὺς ἐγκαταλείψας,
ἠκολούθησας θερμῶς τῷ κεκληκότι,
πρῶτος γεγονώς Εὐαγγελιστὴς ἐν τῷ κόσμῳ,
καθυπογράψας τὴν ὥραν τῆς κρίσεως.

Мѣтѣрѣтѣ ѿго ѿвѣргѣз, /
прѣвды ѿгд прнпрѣггѣз ѣсѣ, //
н ѣвнѣз ѣсѣ кдпѣцз вєєнзрѣднѣншѣ, //
вогѣтѣтѣво прннѣз,
ѣже єз вѣсѣтѣ прємѣдрѣстѣ.
ѿонѣдѣже проповѣдалз ѣсѣ
нѣтннѣ єлѣво,
н ѡнѣмѣлѣз वोздѣггѣз ѣсѣ дѣшѣ,
нпннѣвз чѣєз єдннѣ.

Ἰκοєз:

Врѣжѣ мѣчнѣтѣлѣтѣво нѣднѣтз мѣ нєєѣтнѣ,
н дѣшнѣ моєѣ вєє єѣмѣ वोєхнѣмѣтѣз,
мѣтѣѣ, дрѣже хрѣтѣвз,
но єлѣз єѣмѣ молнѣтѣз тѣоѣхз дѣвз,
ѡπлѣднѣ кз тѣοємѣ єдѣжєннѣ
н покѣжнѣ мѣ пѣєнѣтѣцѣ тѣοєгѣ молѣншѣго,
н єкѣзѣтѣлѣ мнѣгнѣз тѣοѣхз
н вєлнѣкнѣз нєпрѣвлєннѣ:
н ко хрѣтѣѣ лѣвєнѣ, κλκѣ, вєѣ ѣѣтѣ ѡєтѣвнєз,
ποєлѣδѣвѣлз ѣсѣ тѣєлѣ зѣвѣшємѣ,
пѣрѣвнѣ вѣєз єлѣгоѣтѣтннєз вє мнѣтѣ,
нпннѣвз чѣєз єдннѣ.

17.

Ἦξε βο εὔτυχς ὦπλ᾽ ἡλίσεω γρηγόριᾳ ἐπίσκοπα, νεοκεσαρίησκαγω ἰδοτῶρτζα:
Απολυτικιον Ἦχος πλ. δ' // Τροπάρη, γλιέζ ἡ:

Ἐν προσευχαῖς γρηγορῶν,
ταῖς τῶν θαυμάτων ἐργασίαις ἐγκαρτερῶν,
ἐπωνυμίαν ἐκτήσω τὰ κατορθώματα·
ἀλλὰ πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ,
Πάτερ Γρηγόριε,
φωτίσαι τὰς ψυχὰς ἡμῶν,
μὴ ποτε ὑπνώσωμεν,
ἐν ἁμαρτίαις εἰς θάνατον.

Вз моли́твахъ бодре́твахъ,
чюдéзъ дѣланьми претерпѣва́хъ,
трезомéнїе стáжальзъ э́сн̄ ѡсправлѣнїа:
но моли́са хр̄ст̄у бг̄у, ѿче гρηγόριе,
просвѣтѣтѣ дш̄ы нáша,
да не когдà о҃чнемъ въ смѣртѣ.

Κοντάκιον Ἦχος β' Τὰ ἄνω ζητῶν // Κοντάκις, γλιέζ ἔ. Подόбенъ: Вѣшннхъ ἡψὰ:

Θαυμάτων πολλῶν, δεξάμενος ἐνέργειαν,
σημείους φρικτοῖς, τοὺς δαίμονας ἐπτόησας,
καὶ τὰς νόσους ἤλασας
τῶν ἀνθρώπων, πάνσοφε Γρηγόριε·
διὸ καλὴ θαυματουργός,
τὴν κλῆσιν ἐξ ἔργων κομισάμενος.

Чудéзъ мнóгнхъ прѣемъ дѣ́ствѣо, /
знáменьми о҃жáсными дѣмьны о҃г҃страшнѣзъ э́сн̄, /
н̄ недѣгн̄ ѡгнáльзъ э́сн̄
человѣчскѣа, вемдаре гρηγόριе: /
чидотῶрѣцъ же ѡмендешнса,
звáнїе ѡ дѣлзъ прѣемъ. /

Ὁ Οἶκος

Πόθεν ἀπάρξομαι τοὺς ἐπαίνους ἐξυφαίνειν ὁ τάλας,
καθορῶν τὰ πολλὰ καὶ ὑπερθαύμαστα πράγματα;
Ἐὰν ἀπὸ τοῦ βίου τοῦ Ὁσίου ἐγχειρήσω,
τὸ σύνολον οὐκ ἰσχύω·
πάντα γὰρ νοῦν ὑπερβαίνει ὁ ἐνθεος βίος αὐτοῦ.
Ἐὰν ἀπὸ τῶν θαυμάτων,
καὶ ἐν τούτῳ λοιπὸν αἰσχυνθήσομαι,
ὑπὲρ τὴν ψάμμον γὰρ ὑπάρχουσι·
διὰ τοῦτο ἀκούει θαυματουργός,
τὴν κλῆσιν ἐξ ἔργων κομισάμενος.

Ἦκος:

Ѧкѡдѡдъ начнѡ похвалѣ тѣкѣтн̄ ѡклáнный,
зр̀л̄ мнѡгѣа н̄ пречудныа вѣщн̄;
а́ще ѡ жн̄тѣа прѣбнагѡ начнѡ, ѡн̄юдъ не возмогѡ:
вса́кагѡ бо о҃г̄мà превосходнѣтѣ жн̄тѣэ́ э́гѡ ежѣтвенное.
а́ще ѡ чудéзъ, н̄ въ е́мъ прѡче пострѣждѣа:
пáче пеклá бо э́ще:
сегѡ рáдн̄ наречѣа чидотῶрѣцъ,
звáнїе ѡ дѣлзъ прѣемъ.

18.

Ἐπιχρῶ μῆνικῶ, πλατώνα ἢ ρωμάνα.

Тропáрь, глáзъ д̄:

Μυσηνιци твоѣ, гд̄и, во етраданиихъ твоихъ ...

Κοντάκιον τοῦ Ἁγίου Πλάτωνος Ἦχος γ' Ἡ Παρθένος σήμερον // Κοντάκις, γλῆζ ᾠ. Подóбенъ: дѣл днѣсъ:

Ἡ ἅγια μνήμη σου, τὴν οἰκουμένην εὐφραίνει,
συγκαλοῦσα ἅπαντας, ἐν τῷ πανσέπτῳ ναῶ σου,
ἐνθα νῦν, μέτ' εὐφροσύνης συναθροισθέντες,
ᾄσμασι, σὰς ἀριστείας Πλάτων ὑμνοῦμεν,
καὶ ἐν πίστει ἐκβοῶμεν·

Βαρβάρων ῥῦσαι τὴν πόλιν σου Ἄγιε.

Ὁ Οἶκος

Τῶν Ἑλλήνων λιπὼν
ἄπασαν τὴν ματαιότητα,
τῶν Χριστοῦ Μαθητῶν
τὰ ψυχοφελῆ διδάγματα
ἠγάπησε λίαν Πλάτων ὁ θεόφρων.
Διὸ καὶ ὄφθη πᾶσιν αἰδέσιμος,
καὶ ἄγκυρα πίστεως ἐν τῇ πατρίδι,
ἧς καὶ ἡ κλῆσις σαφῶς Ἄγκυρα ὑπάρχει.
Καλῶς γὰρ τοῦτον ἐκθρεψαμένη,
βεβαίαν σκέπην κατ' ἐχθρῶν,
καὶ ἀντιλήπτορα θερμὸν ἐν πολέμοις εὐρίσκει,
καθ' ἐκάστην ἐκβοῶσα πρὸς αὐτόν·

Βαρβάρων ῥῦσαι τὴν πόλιν σου Ἄγιε.

Ἐπίχρῶ τβοῶ πάματѣ вσελέннѣю вσεлѣтѣ,
εозывающи вѣрныа вѣл̄ вѣ пречестнѣй̄ хр̄амѣ твоѣ,
н̄дѣже н̄б̄нѣ р̄адостѣю εοβοκѣпл̄шесѣл̄,
поѣмѣ вѣ пѣснѣхъ н̄ вѣѣтлоустѣхъ.

εεγὼ ράδι, πλατώне, κοπιέμѣ τῆ:

ѣзвѣческагѣ нашѣствѣѣ н̄збáвн̄ грáдѣ твоѣ, εἴτε.

Ἰκοεζ:

Ἑλληνικое ὠστáβнѣз вѣε εδѣствѣо,
хр̄т̄овычъ о҃ч̄еннк̄вѣз д̄д̄ш̄εполѣз̄наа о҃ч̄ѣн̄ѣл̄
εозл̄н̄ε̄н̄ εѣл̄ω̄ πλατ̄ώνѣз εἴομ̄δ̄ар̄н̄.

тѣмѣ н̄ ѣвѣл̄ εрѣмѣз чѣствѣз,

ѣк̄ω̄ ἄγκ̄ύρ̄α вѣр̄ы̄ εο ὀтѣствѣѣ,

ε̄г̄ѣ̄жѣ н̄ збáн̄ѣ ѣвѣ̄ ἄγκ̄ύρ̄α н̄м̄ен̄дѣств̄ε.

д̄ѣр̄ѣ̄ εο τ̄οг̄ѣ̄ εοεπ̄н̄тáв̄ш̄εε

н̄звѣствѣз̄ ποκ̄р̄ѣк̄з̄ на в̄р̄аг̄н̄,

н̄ з̄аεт̄δ̄п̄н̄н̄к̄а тѣп̄ла̄ вѣ ρáт̄ѣхъ̄ ὠεрѣтáт̄εт̄з̄

в̄εεг̄д̄á, εοп̄ӣѣщ̄н̄:

ѣзвѣческагѣ нашѣствѣѣ н̄збáвн̄ грáдѣ твоѣ, εβáт̄ε.

19.

Сѣгѡ прѣрѡка лѣдіа: Н сѣгѡ мѣнника варлаама: Н сѣгѡхъ прѣбныхъ Ѡтѣцъ нашихъ, пѣсѣнныхъ жителѣхъ,
вз постѣхъ проіавшихъ, варлаама, н іѡасафа царевнча, вз велицѣхъ земли, глаголемѣхъ индѣи.

Тропарь мѣнника, гласъ д:

Мѣнникъ твоѡхъ, гдѣхъ, варлаамъ, во страданїи своѣмъ ...

Кондакъ мѣнника, гласъ д. Подобенъ: Гѣвїлѣ ѣи:

Гѣвїлѣ ѣи преданвлѣнъ крѣпостїю ввесоуженїа,
лївлѣнъ благовоненъ себѣ прїнелъ ѣи жертвѣхъ хрїстѣхъ,
н вѣнѣцъ почесѣти прїимъ, варлааме,
прїснѡ молѣ за ны, страдальче.

20.

Προεορτάζειτο εν χράμω ενόδα προετοία εΐς: Η προεορτάζειτο ότιца νάшего гρηγόρια δεκαπολίта: Η, ηже во етѣхъ, ότιца νάшего прокла, архієпископа константїна града.

Τροπάρη, γλίεζ δ: // Απολυτίκιον τών Αγίων Ήχος δ'

Ηже όтѣца νάшехъ, творάη Προεόρτιον

Γλίεζ, η νήνѣ, προεορτάζειτο, γλίεζ тоѣже. // Ήχος δ' Ταχὺ προκατάλαβε

Χαρὰν προμνηστεύεται, σήμερον Ἄννα ἡμῖν,
 τῆς λύπης ἀντίθετον, καρπὸν βλαστήσασα,
 τὴν μόνην Ἀειπάρθενον·
 ἦν περ δὴ καὶ προσάγει, τὰς εὐχὰς ἐκπληροῦσα,
 σήμερον γηθομένη, τῷ Ναῶ τοῦ Κυρίου,
 ὡς ὄντως ναὸν τοῦ Θεοῦ Λόγου, καὶ Μητέρα ἀγνήν

Рѣдоуѣть предѣвѣрѣиѣтъ вѣѣмъ ѡнна нѣнѣ,
 печѣли сопротѣвнѣиѣ плѣдъ прозѣвѣши
 ѣдѣнѣ принодѣѣ.

ηже η προεορτάζειτο, молѣтвы ηεποληάουци,
 днѣсь вевелѣциеѣ вѣ хрѣмѣ гдѣнѣ,
 ѣκω εδѣиѣ хрѣмѣ вѣга ελόβα, η мѣтрь ѣтѣю.

Τροπάρη πρόκλα, γλίεζ δ:

Ηже вѣтѣвннѣмъ начѣломъ премѣдрѣсти,
 етрахомъ гдѣннѣмъ оутѣвѣрѣдеѣ,
 ѡтѣдѣ вѣвѣннѣмн вѣχοждѣнѣн
 вѣзшеѣз ѣсѣ во оуѣенѣчѣство златѣдѣта,
 η архієрѣєικαгω тогѣ проετοла
 доετόннѣ вѣвѣз чнѣтоѣтѣ доεрѣтамн,
 ѣπльєκнѣмъ прѣвнѣломъ вѣбѣ вѣωεραзѣнѣз,
 не вѣѣ жнѣвѣиѣ, но хрѣтѣ η етѣдѣ тѣωεμѣ.
 тѣѣмъ вѣ негѣѣннѣиѣ жнѣвѣтѣ
 ѣπльєκнѣ вѣелѣиѣѣ ѣсѣ, ѣєрѣрѣше проκλε,
 молѣ хрѣтѣ вѣга епѣтѣиѣѣ дѣшѣмъ нѣшѣмъ.

Κοντάκις γρηγόρια, γλῆς γ':

Свѣтлоє τὰ εὐόλνцє цр̑ковѣ познавѣтѣ,
добродѣтелей красотѣми, ѡ ѡсцѣленіи лѣчѣми,
всѣхъ просвѣщѣніа, хр̑тоу оуг̑одниче.
тѣмже прѣзднѣемъ четвѣтнѣю пѣмѣтъ твоею,
ѡ почитѣемъ по дѣвнги твоеѡ, вєбл̑женне ѿче,
прємудре гρηγόριє.

Κοντάκις πρόκλα, γλῆς δ'. Подόбенъ: Ἰβήλια εἰς:

Достѡннѡ днєсь торжєствѣдѣтѣ,
всѣхъ градѡвъ четвѣтнѣшїи вѡсѣтннѣ
вѣ четвѣтѡмъ прєствлєніи твоемъ,
ѿче ѡтцѣвъ прѡкле мудре.

Κοντάκιον Προεόρτιον Ἦχος δ' Ἐπεφάνης σήμερον //

Κοντάκις прєдпрѣднєства, γλῆς δ'. Подόбенъ: Ἰβήλια εἰς:

Εὐφροσύνης σήμερον, ἡ οἰκουμένη,
ἐπληρώθη ἅπασα, ἐν τῇ εὐσήμεῳ Ἑορτῇ,
τῆς Θεοτόκου κραυγάζουσα·
Αὕτη ὑπάρχει, σκηνὴ ἐπουράνιος.

Ὁ Οἶκος

Ὁ τῶν ἀπάντων Ποιητῆς,
ὁ Πλάστης καὶ Δεσπότης,
ἀρρήτῳ εὐσπλαγχνίᾳ καμπτόμενος,
καὶ μόνη φιλανθρωπία τῇ αὐτοῦ,
ὄν περ ταῖς οἰκείαις κατεσκεύασε χερσίν,
ιδὼν πεσόντα ὤκτειρε,
καὶ ἀναστῆναι τοῦτον εὐδόκησε,
πλάσει θειοτέρα,
καὶ κενώσει τῇ ἰδίᾳ,
ὡς ἀγαθὸς φύσει καὶ ἐλεήμων.
Διὸ τὴν Μαριάμ μεσίτιν λαμβάνει,
ὡς παρθένον καὶ ἀγνήν τοῦ μυστηρίου,
ἐκ ταύτης τὸ ἡμῶν φορέσαι ὡς ἠβουλήθη·
Αὕτη ὑπάρχει, σκηνὴ ἐπουράνιος.

Вєрєлїа днєсь вєлєннаа

ѡспѡлнєнѣа вєл̑, вѣ блягознамєнїтѡмъ прѣзднєцѣ
бѣы, зѡбдѣцє:

τὰ εἶτѣ еѣнь нѣннаа.

Ἦκος:

Ἦже всѣхъ тѣворєцъ, вєздѣтєль ѡ вл̑ка,
нєнзрєчєннѣмъ бл̑годѣтрѡбїємъ прїκλονївнѣнѣа,
εἰδнѣмъ чл̑вѣколѡбїємъ вєоїмъ,
εἰгѡже вєоїмн оуг̑трѡн рѣкѣмн,
внѣтѣкъ пѣдшѣ, оуг̑цєдрн,
ѡ вєзєтѣвнчн вєгѡ блягоβολн,
здѣнїє вѣжѣтвєннѣншєє,
ѡ нєтѡцѣнїємъ вєоїмъ,
ѡкѡ блягъ εἰтєтѣвѡмъ ѡ мн̑лѡстнєвъ.
тѣмъ марїю хѡдѣтанцѣ прїємлєтѣ,
ѡ ѡкѡ дѣл̑ ѡ чѣтѣю тѣннєствѣ,
ѡзъ нєл̑ нѣшє εἰтєтѣвѡ нѡнїтн вєсхѡтѣ:
τὰ εἶτѣ еѣнь нѣннаа.

21.

Входъ во храмъ преедѣла влѣцы нѣшеа еѣи ѡ пренеодѣеи мариѣ.
Απολυτικιον Ἦχος δ' Ἐκ τρίτου // Τροπάρη, γλῆζ δ΄:

Σήμερον τῆς εὐδοκίας Θεοῦ τὸ προοίμιον, 15
καὶ τῆς τῶν ἀνθρώπων σωτηρίας ἡ προκήρυξις, 15
Ἐν Ναῶ τοῦ Θεοῦ τρανώς ἡ Παρθένος δείκνυται, 15
καὶ τὸν Χριστὸν τοῖς πᾶσι προκαταγγέλλεται. 13
Αὐτῇ καὶ ἡμεῖς μεγαλοφώνως βοήσωμεν· 14
Χαῖρε τῆς οἰκονομίας τοῦ Κτίστου ἡ ἐκπλήρωσις. 16

Днѣсѣ елигоболѣніа ежѣа прѣдѡбраженіе, /
ѡ челоуѣкωвѣ спасѣніа проповѣданіе, //
вѣ храмѣ ежѣи ѣснѡ дѣа ѣвлѣетѣа /
ѡ хрѣтѡ вѣемѣ прѣдвозвѣщаніе. //
тоѡ ѡ мѡ велеглѣснѡ возопїимѣ: /
радѡстнѣа, емоутрѣніа зиждѣтелѣва ѡполнѣніе. //

Κοντάκιον Ἦχος δ' Ὁ ὑψωθείς ἐν τῷ Σταυρῷ // Κοντάκι, γλῆζ ᾶ. Ποδόβενζ: Βοζνεβίηζ:

Ὁ καθαρῶτατος ναὸς τοῦ Σωτῆρος,
ἡ πολυτίμητος παστὰς καὶ Παρθένος,
τὸ ἱερὸν θησαύρισμα τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ.
σήμερον εἰσάγεται, ἐν τῷ οἴκῳ Κυρίου,
τὴν χάριν συνεισάγουσα, τὴν ἐν Πνευματι Θείῳ·
ἦν ἀνυμνοῦσιν Ἄγγελοι Θεοῦ·
Αὕτη ὑπάρχει σκηνὴ ἐπουράνιος.

Ὁ Οἶκος

Τῶν ἀπορρήτων τοῦ Θεοῦ καὶ θείων μυστηρίων,
ὁρῶν ἐν τῇ Παρθένῳ,
τὴν χάριν δηλουμένην, καὶ πληρουμένην ἐμφανῶς,
καί τὸν τρόπον ἐννοεῖν χαίρω,
ἀμχανῶ
τόν ξένον καὶ ἀπόρρητον,
πῶς ἐκλελεγμένη ἡ ἄχραντος,
μόνη ἀνεδείχθη ὑπὲρ ἅπασαν τὴν κτίσιν,
τὴν ὁρατὴν καὶ τὴν νοουμένην.
Διό, ἀνευφημεῖν βουλόμενος ταύτην,
καταπλήττομαι σφοδρῶς νοῦν τε καὶ λόγον,
ὅμως δὲ τολμῶν, κηρύττω καὶ μεγαλύνω·
Αὕτη ὑπάρχει σκηνὴ ἐπουράνιος.

Прегѣтгыѣ хрѣмѣз спѣовѣз, /
многочѣнныѣ чертогѣз ѡ дѣлѣ, //
спѣенное сокровѣнце глѣбы бжѣїѡ. //
днѣсь ввѣдѣтсѣ вѣ домѣ глѣнь, /
благодѣтѣ совбодѣци,
їѡже вѣ дѣтѣ бжѣтвенномѣ, //
їѡже воепѣвѣютѣз ѡггѣлѣ бжѣїѡ: /
сїѡ ѡсѣтѣ сеелѣнїе нѣное. //

Ἰκοεζ:

Нензречѣнныхѣ бжѣїихѣ ѡ бжѣтвенныхѣ тлѣнхѣ
зрѣѣ вѣ дѣтѣ
благодѣтѣ глѣвлѣемѣю,
ѡ ѡполнѣемѣ глѣвѣтвеннѣ, рѣдѣюѣ,
ѡ ѡвѣрѣз рѣзѣмѣтѣ нѣдоѣмѣюѣ,
сѣтрѣнныѣ ѡ нензречѣнныѣ:
кѣкѣ ѡзѣрѣннѣ чѣсѣтѣ
ѡдѣнѣ глѣвѣ пѣче вѣдѣ тѣврѣ
вѣдѣмѣ ѡ рѣзѣмѣвѣемѣ;
тѣмѣже воехѣлѣтѣ хотѣѣ сїѡ,
ѡгжѣкѣюѣ сѣлѣѣ ѡгжѣмомѣ же ѡ глѣбѣомѣ,
ѡвѣче дѣрѣзѣлѣ проповѣдѣю ѡ вѣлѣчѣю:
сїѡ ѡсѣтѣ сеелѣнїе нѣное.

22.

Ἐτάγω ἅλλα φιλημόνα, ἢ ἢже ex нѣмz:

Тропáрь ἁπ̄λωvz, γλῶσσ̄ γ̄:

Ἄπ̄λη c̄τ̄ίν, молѣте мѣлостнѣваго б̄га, да прегрѣшѣнїѣ ѡcтвлѣнїѣ подáстz д̄шáмz нáшымz.

Слáвa, ἢ нѣнѣ, прáздннкa.

Κοντάκιz ἁπ̄τολωvz, γλῶσσ̄ β̄. Подóбенz: Κύσινηχz ἠψ̄λ̄:

Ἰ̄κω c̄β̄ѣзды вєєвѣтлыа прєєвѣцiáющыа концы,

ἁπ̄лы χ̄ρ̄т̄όвы вєρχвáлнмz,

φιλημόνα ελávηαγο, ἢ ἀρχίππα εβωцѣннаго,

ἢ ὠνήїма, ἢ μάрка ἢ ἀπολλώεα,

ex нѣмнже ἢ ἀп̄φ̄ю вєємδ̄ρ̄ю, вєπ̄iόцє:

молѣте нєпрєcтáннw ѡ вєѣχz нáсz.

Κοντάκιον τῆς Ἁγίας Κικιλίας Ἦχος δ' Ὁ ὑψωθείς ἐν τῷ Σταυρῷ

Τὴν νυμφευθεῖσαν, τῷ Χριστῷ ἐκουσίως, καὶ στολισθεῖσαν, ἀρεταῖς τὴν καρδίαν, θεοπρεπῶς ὑμνήσωμεν Πιστῶν ἡ πληθὺς· αὕτη γὰρ κατήσχυεν, Ἀлмаκίου τὸ θράσος, λάμψασα ὡς ἥλιος, μέσον τῶν ἐκζητούντων, καὶ μετὰ ταῦτα ὤφθη τοῖς ἐν γῆ, στήριγμα θεῖον, **τὴν πίστιν κρατύνασα.**

Ὁ Οἶκος

Ἀρχὴ ἐλπίδος ἀγαθῆς, ἐδόθη τοῖς Ἁγίοις ἐξαίρετα τὸ πράττειν, κατάπληκτα μεγάλα, ἅπερ καὶ θαύματα, ἐστὶ θαυμάζεσθαι ἀξίως, μεθ' ὧν καὶ τὴν τῆς παρθένου Κικιλίας ἀρετὴν, καὶ ἄσπιλον λαμπρότητα, πῶς ἀπεκδυσαμένη, τὸν ἄρχοντα ἔφυγε τοῦ σκότους, καὶ δραμοῦσα πρὸς τὴν πάλιν τοῦ ἐχθροῦ, ἔστη ἐρρωμένη ἀπτοίτως· καὶ ἡμεῖς τοῦ θαύματος τούτου γεγονότα ἀληθῆ πράγματα, φῶμεν· πῶς διὰ Χριστόν, ἐπτέρνισε τὸν Βελίαρ, **τὴν πίστιν κρατύνασα.**

Κοντάκιz, γλῶσσ̄ δ̄. Подóбенz: Кознеєвїїєа:

Прєѣт̄ыѣ χ̄р̄áмz ε̄π̄єєvz, ...

23.

Нже во еѣхъ, ѡтѣцъ нѣшнхъ, ѡмφιλόχια, ἐπίσκοπα ἰκονίησκαγω: ἡ γρηγόρια, ἐπίσκοπα ἀκραγαντίησκαγω:

Απολυτικιον τῶν Ἁγίων Ἦχος δ' // Τροπάρη γλῆς δ΄:

Ὁ Θεὸς τῶν Πατέρων ἡμῶν, 9 /
ὁ ποιῶν ἀεὶ μεθ' ἡμῶν, 8 //

κατὰ τὴν σὴν ἐπιείκειαν, 9
μὴ ἀποστήσης τὸ ἔλεός σου ἀφ' ἡμῶν. 13
Ἄλλα ταῖς αὐτῶν ἰκεσίαις, 9
ἐν εἰρήνῃ κυβέρνησον τὴν ζωὴν ἡμῶν. 13

Бже ѡтѣцъ нѣшнхъ,
тѡорѣи пріену еъ нѣми
по тѡоѣи κρόтостѣ,
не ѡтѣбѣи мѣлостѣ тѡоѡ ѡ нѣсѣ:
но молѣтѡамѣи ѣхъ
еъ мѣрѣ оупрѣбѣи живѡтѣъ нѣшнхъ.

Κονδῆκъ прѣзданика, γλῆς δ΄. Подόбенъ: Вознесѣніе:

Прѣѣтѣи хрѣмъ еѣсовъ...

Ἡ κονδῆκъ γρηγόρια, γλῆς δ΄. Подόбенъ: Ἰβнѣла ἐн днѣсѣ.

Свѣтнѣшныи еѣднѣи црѣковѣ
еѣгѡ дѣа свѣтѡвѡднѣтѣ
свѣлоѡ еѡбершѡющѣа тѡоѡ оупенѣе,
прѣбѣе ѡѣе вѡеблѣженѣе гρηгорѣе.

Κονδῆκъ еѣгѡ ѡмφιλόχια, γλῆς β̄. Подόбенъ: Вѣшннхъ ἡψѡλ:

Бжѣтѡеннѣи грѡмъ, трѡбѣа дѣа,
вѣрѣи еѡдѡѣлѡтѡею, ἡ свѣчнѡ ѡреѣѣ,
ѣерѣше ѡмφιλόχѣе,
тѣрѣѣи оупѡдннѣе вѡлѣкѣи,
еѡ ѡгѣлѣи прѡдѡтѡѡ пріенѡ,
молѣи неперѡтѣннѡ ѡ вѡѣхъ нѣсѣ.

Ἰκѡсѣ:

Ѡ дѣа еѣгѡ прѡмѡдрѣи ѣерѣрѣхъ хрѣтѡвѣ
вѡохнѡвѡ, црѣковѣ запѡѣѣтѣ:
нмѣѡ еѡ еѣлѣи дѣѣнѡтѡ, еѡлѡвнѣи тѡѣнннѣкѣ,
ἡ оупнѣтѡлѣ вѣрѣи прѣѡтѡенѣ,
оупѡлѣшѡвѣ еѡлѡгѡтѡѣнѣе бжѣтѡеннѣхъ пнѡлѣнѣи,
еѡеблѣженѣе живѡнѡѡѣнѡгѡ ἡ ѡѡтѣнѡгѡ κрѣтѡлѡ тѡѡрѣнѣемѣ,
ѡνѡмѣи ѡгнѡ,
ἡ вѣрѡ оупѡенѣвѣ прѡпѡвѣѡлѡ хрѣтѡ,
мѡлнѣтѣ неперѡтѣннѡ ѡ вѡѣхъ нѣсѣ.

24.

Сѣѣа велнкомѣченныи ѣкатерины: Н сѣаго велнкомѣнна меркѣра:

Тропарь, мѣченнѣ, гласъ ѣ:

Ѧгница твоа, иже, ѣкатерина зовѣтъ . . .

Нан еѣ, гласъ тойже:

Добродѣтельми, ѣакъ лѣчѣми солнечными,
просвѣтила еси невѣрныхъ мѣдрецѣи.

н ѣкоже превѣтлаа лѣна ходѣщимъ въ ноци,

невѣрѣа тмѣ ѡгнаа еси,

н царнѣ оубѣрла еси,

вкѣпѣ же н мѣчнѣлаа ѡблчѣла еси,

бгозбѣннаа невѣсто,

блженнаа ѣкатерино,

желѣнемъ востекла еси въ нѣный чертогъ,

къ прекрасномѣ женихѣ, хрѣтѣ,

н ѡ негѣ царикимъ вѣнцѣмъ вѣнчѣлаа еси:

ѣмѣже со ѡглы предстоѣщи,

за ны молѣа, творѣщѣа пречестнѣю пѣмѣть твою.

??? Απολυτικιον τῆς Ἁγίας Ἴχως πλ. α' Τὸν συνάναρχον Λόγον

Τὴν πανεύφημον νόμφην Χριστοῦ ὑμνήσωμεν, Αἰκατερίναν τὴν θεῖαν καὶ πολιοῦχον Σινᾶ, τὴν βοήθειαν ἡμῶν καὶ ἀντίληψιν, ὅτι ἐφίμωσε λαμπρῶς, τοὺς κομπουὸς τῶν ἀσεβῶν, τοῦ Πνεύματος τῆ μαχαίρα, καὶ νῦν ὡς Μάρτυς στεφθεῖσα, αἰτεῖται πᾶσι τὸ μέγα ἔλεος.

Кондѣкъ прѣздника, гласъ ѣ. Подобенъ: Вознесѣнѣа:

Прѣчѣтнѣи хрѣмъ иѣровъ, ...

Тѣже кондѣкъ меркѣра, гласъ ѣ. Подобенъ: Ѧвнѣа еси днѣе:

Во бранѣхъ непобѣдѣмаго вѣнна, /

н въ бѣдѣхъ непорѣдѣна застѣпника, //

пѣсьми меркѣра оублажѣмъ славаце: //

прѣзднѣщѣа во пѣмѣть ѣгѣ вѣселѣ /

ѡ бѣдѣ нзблѣетъ, н икорѣѣ. //

Κοντάκιον τῆς Ἁγίας Ἴηχος β' Τὰ ἄνω ζητῶν // Κοντάκις εἴγία, γλάεζ β. Ποδόβενζ: Βύσσηηχζ ἡψιὰ:

Χορείαν σεπτὴν, ἐνθέως φιλομάρτυρες,
ἐγείρατε νῦν, γεραίροντες τὴν πάνσοφον,
Αἰκατερίναν· αὕτη γάρ,
ἐν σταδίῳ τὸν Χριστὸν ἐκήρυξε,
καὶ τὸν ὄφιν ἐπάτησε,
Ῥητόρων τὴν γνῶσιν καταπτύσασα.

Ὁ Οἶκος

Τὴν ἐκ Θεοῦ σοφίαν λαβοῦσα παιδόθεν ἡ Μάρτυς,
καὶ τὴν ἔξω καλῶς σοφίαν πᾶσαν μεμάθηκε,
γνοῦσα δὲ ἐκ ταύτης
τὴν τῶν στοιχείων κίνησιν τε καὶ ποιήσιν κατὰ λόγον,
καὶ τὸν αὐτὰ ἐξ ἀρχῆς διὰ λόγου ποιήσαντα,
αὐτῷ τὴν εὐχαριστίαν ἐν νυκτὶ καὶ ἡμέρα προσέφερε·
τὰ δὲ εἶδωλα καθεῖλε,
καὶ τοὺς ταῦτα ἀφρόνως λατρεύοντας,
Ῥητόρων τὴν γνῶσιν καταπτύσασα.

Λήκζ чертнѣи бжтвеннѣ мѣченниколѣцы /
вѣздѣннѣ нѣнѣ, почнтѣюце вѣмѣдрѣю
ѣклатеринѣ: // εἶά βο
вз трѣзненнѣ хрѣтѣ проповѣда, /
нѣ смѣла попра,
рѣпторвѣз рѣзѣмы о҃гкротѣвшн. //

Ἰκοεζ:

Ѡ бѣла мѣдротѣ прѣимши нѣздѣтѣтѣ, мѣченнице,
нѣ вѣшннѣю дѣврѣ мѣдротѣ вѣнѣ нѣзвѣче:
познѣвшн о҃гѣв ѡ тола
сѣтѣи дѣнжѣнѣ же нѣ тѣврѣнѣ, по слѣвѣ,
нѣ εἶла нѣзѣ начѣла слѣвѣмѣз сѣтѣврѣшлѣго,
томлѣ блѣгодарѣнѣе вз нѣцнѣ нѣ во днѣ прннѣшѣше,
ѣдѣлы ннзлѣжѣвшн
нѣ εἶмѣз нѣсмѣслѣннѣв слѣжѣщѣла,
рѣпторвѣз рѣзѣмы о҃гкротѣвшн.

25.

Нже во сѣѣхъ, ѡтѣцъ нашьхъ ѡ священномѣстникъ, клімента, папы римскаго, ѡ петрѣ александрійскаго.

Тропарь, гласъ д̄:

Нже ѡтѣцъ нашьхъ, ...

Слава, тропарь клімента, гласъ д̄:

Нже ѡ бѣа чюдодѣяствы преслабнѡ оуднелѣа /

вселенныа концы мѣра, свѣщенныи страдальче, //

паче сѣтествѣ мѡрю, /

сортѣвы водѣмъ судѣвлѣши раздѣленіе, //

вз четнѣи пѣмѣти твоѣи, всегдѣ протекѣющымъ /

оудѣрѣнѡ вз бѣоздѣннѡ тѣ цѣрковь, чюдѣенымъ твоимъ моцѣмъ: //

ѡ по всенарѡдномъ хождѣніи, /

мѡре во сѣнно теченіе чюдодѣтельнѣ творѣши, //

клѣментѣ предѣвныи, / молѣ хрѣта бѣа //

\ испостѣса дѣшѣмъ нашьымъ.

Н нынѣ, прѣздника.

По с̄ пѣени кондѣкъ прѣздника, ѡ ѣкосѣ.

Н кондѣкъ клімента, гласъ б̄. Подѡбенъ: Твѣрдыа:

Бжѣтвеннаго бѣнограда свѣщенноудѣлѣнна вѣѣмъ лозѣ гѣвѣа, каплющи слѣдоутѣ премѣдростѣ,
молѣтѣамѣ твоимѣ, всечѣстѣе, да тебѣ истрѣкѣшъ, ѣкѡ бл҃г҃раннѣцѣ, пѣснь мѣсленнѣю прѣнесѣмъ,
клѣментѣ свѣте: испѣ рабѣи твоѣ.

Κοντάκιον τῶν Ἁγίων Ἦχος δ' Ἐπεφάνης σήμερον // Кондѣкъ гласъ д̄. Подѡбенъ: Гѣвѣа сѣи днѣи:

Ἐκκλησίας ἄσειστοι, καὶ θεῖοι πύργοι,
εὐσεβείας ἔνθεοι, στῦλοι ὡς ὄντες κραταιοί,
Κλήμη σὺν Πέτρῳ πανευφημοί,
ὑμῶν πρεσβείαις, φρουρεῖτε τοὺς ἅπαντας.

Црѣкѣ недѣвѣжнѣи ѡ бжѣтвеннѣи пѣргове,
бл҃гочѣстѣа бжѣтвеннѣи стѡлпѣ, вѡсѣстннѣи крѣпцѣи,
клѣментѣ сѣ петрѡмъ вѣсчѣлѣннѣи,
бѣшннѣи молѣтѣамѣ собл҃удѣте вѣа.

Ἄ Οἶκος

Ἀπεριτρέπτω καὶ στερρῶ σεπτῇ ὁμολογίᾳ οἱ λάμπαντες ἐν κόσμῳ, καὶ φαίνοντες ἀρρήτως, σήμερον χαίρουσι καλῶς, Κλήμης, τὸ ὄραϊον ὄντως κλῆμα τοῦ Χριστοῦ, τὸ τρέφον κόσμον βότρουσι τοῖς τῆς θεογνωσίας, Πέτρος τε, ἡ ἐδραία καὶ ἄθραυστος πέτρα τῶν δογμάτων τοῦ Σωτῆρος. Ἀμφότεροι τῆς θείας χάριτος οἱ λατρευταί, καὶ μύσται τῆς ἀρρήτου σοφίας, καὶ τῆς σεπτῆς Ἐκκλησίας οἱ προστάται οἱ θερμοί, οἱ βοηθοῦντες τοῖς κάμνουσι παντοίοις δεινοῖς, καὶ σώζοντες τοὺς βοῶντας· Ὑμῶν πρεσβείαις, φρουρεῖτε τοὺς ἅπαντας.

Кондѣкъ прѣздника, гласъ д̄. Подѡбенъ: Вознесѣннѣа:

Прѣчѣи хрѣмъ сѣсовъ, многоцѣнныи . . .

26.

Πρῆβηαγω Ὄτιϗὰ νάσμεγω ἀνύπια εἰτόλπηνικα:

tropár ako 1.9. – až na meno

Ἀπολυτίκιον τοῦ Ὁσίου Ἀλυπίου Ἴηχος α' // Τροπάρι, γλῆζ ᾶ:

Ἵπομονῆς στῦλος γέγονας,
ζηλώσας τοὺς προπάτορας Ὅσιε,
τὸν Ἰῶβ ἐν τοῖς πάθεσι,
τὸν Ἰωσήφ ἐν τοῖς πειρασμοῖς,
καὶ τὴν τῶν Ἀσωμάτων πολιτείαν,
ὑπάρχων ἐν σώματι.
Ἀλύπιε Πατὴρ ἡμῶν Ὅσιε,
πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ,
σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Τερπῆνῆα εἰτόλπη βίλιζ ἔει,
ρεβνοβάβυῖ πρῶοτιϗεμζ, πρῆβηε, //
ἰωβ εἰο εἰτραεἰτέχζ,
ἰώσηφ εἰο ἡεκδωῆνῆηχζ, //
ἡ βεζπλότνηχζ κῆτελεβεἰδ,
εἰῖῆ βε τιῖλεῖη, //
ἀνύπιε Ὄτῆ νάσμζ,
μολῆ χῖτῶ εἰῖα
εἰαεἰτῆεα δδωάμζ νάσμυμζ.

Κοντάκιον τοῦ Ὁσίου Ἀλυπίου Ἴηχος πλ. δ' Ὡς ἀπαρχὰς τῆς φύσεως // Κοντάκιζ, γλῆζ ἡ. Ποδόβηνζ: Ἰᾶκω νηαῖτῆκῆ:

Ὡς ἀρετῶν ὑπόθεσιν,
καὶ Ἀσκητῶν καλλώπισμα,
ἡ Ἐκκλησία δοξάζει σε σήμερον,
καὶ ἀνυμνεῖ σε Ἀλύπιε.
ταῖς εὐχαῖς σου παράσχου
τοῖς τιμῶσιν ἐκ πόθου
τὰς ἀριστείας σου,
καὶ τὰ παλαιΐσματα,
τῶν δεινῶν ἐγκλημάτων
ἐκλύτρωσιν, ὡς ἐπόνυμος.

Ἰᾶκω δοβροδῖτελεῖ βηηδ,
ἡ πόετῆνηκωβεζ οῖδοβρένῆε,
ϗῖῖκοβῆ εἰάβητῶζ τῶ δῆεῖε
ἡ βοεἰτῆεάεἰτῶζ, ἀλύπῆε:
μολῆτῆαμῆ τῆοῖμῆ ποδῖαζδῆ
ϗτῖϗμῖμζ λυεόβῆῖο
δόβλεεἰτῆ τῆοῖ
ἡ βορεῖνῆα λῖότῆχζ πρεερεῖωῆνῆῖ
ἡζεβλεῖνῆε, ἰᾶκω τῆεζοημηνῆτῆῖ.

Ἰκοεζ:

Ἰἀνύπῆεβδ κῆτῆῖο βῖτῆβηννομδ ἡ ρεβνολίγῖλῆνομδ
ἀρχῖερεῖν, εἰαϗῆνῆηνῆε, ἡ μονάσσεεἰτῆδῖοϗῖῖν,
ἡ ποδραζῖάνμζ δῖεῖνῆα ἔεῖω,
δα ἡ τοεῖο ῑῖεἰτῆ εἰποδόβηνμεα
μολῆεἰμῆ ἔεῖω πρῖαδῆοῖεἰεἰε:
ἡβο τῶῖ ἡῖνδῖο πῖεῖνῆ ποεῖτῶ βεεεπεῖῖῖλῆηω εἰῖδ,
ἰᾶκω τῆεζοημηνῆτῆῖ.

πρῖηδῖῖε, ποϗδῖῖμεα,
ἡ βεῖη λῖοῖε εἰομδδῖῖν,
ἰᾶκω τῆεζοημηνῆτῆῖ.

27.

Сѣгѡ великомѣнника іάκωβα πέρελνнна: Н прѣнагѡ Ѡтца нашегѡ палладїа:

Тропарь мѣченника іάκωβα, гласъ ѿ: Мѣнникъ твоѡ, гдѣ, іάκωβъ, ...

Нѣ еѣ, гласъ ѿ:

Мѣчѣнїи стрлнноджаснымн, н дѡблестїю терпѣнїа /
всѣхъ преднвїаз ѣн, многострадальне: //
надъ конмждо согтѡбомъ оуден рѣзанїа, /
благодѣрны мольбѣи преднвнѣ нзрѣклъ ѣн гдѣ. //
тѣмъ во страдѣнїи твоѡмъ вѣнѣцъ прїемъ, /
къ прѣтолѡ возшѣлъ ѣн нѣнагѡ црѣа хрѣта бга, іάκωβε: //
τογὸ μολὴ ἐπιστῆ δούσης ἡμῶν.

Кондѣкъ, гласъ ѣ. Подѡбенъ: Вѣшннхъ нѣмѡ:

Κοντάκιον Ἦχος β' Τὰ ἄνω ζητῶν

Πεισθεὶς τῇ καλῇ, συζύγῳ καρτερόψυχε,
καὶ τὸ φοβερόν, κριτήριον φοβούμενος,
τῶν Περσῶν τὸ φρόνημα,
καὶ τὸν φόβον Ἰάκωβε κατέπτυσας,
καὶ ἀνεδείχθης Μάρτυς θαυμαστός,
τὸ σῶμα ὡς κλῆμα τεμνόμενος.

Ὁ Οἶκος

Ἀπὸ ψυχῆς στενάζωμεν πάντες,
δάκρυα ἐκχέοντες,
καθορῶντες πικρῶς τὸν Μάρτυρα μελιζόμενον·
δίκην κυνῶν γὰρ ὠρουμένων
συνελθόντες οἱ δῆμοι, τὰ μέλη κατετίτρωσκον
τοῦ θαυμαστοῦ καὶ γενναίου ἐν Μάρτυσι Μάρτυρος.
Τὶς οὖν ὑπάρχει; εἰ δοκεῖ, μικρὸν ὑπομείνατε,
καὶ λέξω πάντα μετὰ σπουδῆς,
πῶς ὡς θυμὰ Κυρίῳ προσήνεκται,
τὸ σῶμα ὡς κλῆμα τεμνόμενος.

Оубѣрнвса дѡброю согрѣжннцєю, терпѣлнводушнѡ,
н стрѣшнагѡ едѣнца оубоѡвса,
пѣрескоѡ повелѣнїѡ
н стрѣхъ, іάκωβε, поплевалъ ѣн,
н гвнлса ѣн мѣченникъ честннїи,
тѣломъ ѣκѡ розгѡ рѣжемъ.

Ἦκος:

Ѡ душн возстѣнѣмъ вѣн, елѣзы пролнвлїюце,
зрѣцѡ мѣченника гѡрькѡ раздроблѣема,
подѡбнѡ псѡмъ рыкающымъ,
сошѣдшесѡ оуды рлстѣрзѣютѣ
чѣднагѡ н дѡблѡгѡ въ свнѣтѣлѣхъ мѣченника.
чтѡ оубѡ ѣсть, да прнрѣкѡ;
ѣцѡ хѡщѣте, мѡлѡ пождѣте, н рекѡ вса со тѣмнїемъ:
κѡκѡ во ѣдннъ дѣнъ бѣсѣтъ смѣртѣ,
тѣломъ іάκωβъ ѣκѡ розгѡ рѣжемъ.

28.

Ἐπίγῳ πρῆβνομδченика στεφάνα νόβαгω: Ἡ ἐπίγῳ мδченика ἱρηνάρχα.

Tropár ako 17.10.

Ἀπολυτίκιον τοῦ Ὁσίου Ἦχος δ' Ὁ ὑψωθεὶς ἐν τῷ Σταυρῷ // Τροπάρη, γλῆς ̅̅:

Ἀσκητικῶς προγυμνασθεὶς ἐν τῷ ὄρει,
τὰς νοητὰς τῶν δυσμενῶν παρατάξεις,
τῇ πανοπλίᾳ ὤλεσας παμμάκαρ τοῦ Σταυροῦ,
αὐθὶς δὲ πρὸς ἄθλησιν, ἀνδρικῶς ἀπεδύσω,
κτείνας τὸν Κοπρώνυμον, τῷ τῆς πίστεως ξίφει·
καὶ δι' ἀμφοῖν ἐστέφθης ἐκ Θεοῦ,
ὀσιομάρτυς **αἰοίδιμε Στέφανε.**

Πόστннчєικη прєдпoдєнзѧвєλ нѧ гoрѣ, /
o҃гμнѧ вѧгwвѧ ωпoлчѣнїѧ //
вєєoρδжїємз кр҃тѧ / пoгдєнѧз ѣн, вєєбл҃жєннє. //
пѧкн жє кo єтѧдѧлѣчєтвѣ мδжєικη **вoωρδжнѧєλ** ѣн, /
o҃гбѣвз кoπρoннѧмѧ мєчѣмз вѣѣры: //
н Ѡєoнѣчз рѧдн вѣнчѧлѧєλ ѣн ѿ б҃гѧ, /
πρῆβνομδченичє **єтєφѧнє** πρнєнoпѧмѧтнє. //

Кондакъ, гласъ ѿ. Подобенъ: Два днесь:

ИЗ неплодна, рѣбне, кóрене возрстѣ вѣтвь,
первоотрадальцѣ тезоименнѣте, монаховъ настѣвникъ великъ, ѿче,
гвнѣла єси, и ѡроути не оубоѡвѣла царѣ,
не хотѣща хрѣтоу чествовати образъ:
сегѡ рѣдн икончѣла, мѣченичскѣи вѣнѣцъ прѣлѣз єси, стѣфане.

Икосъ:

Иже зѣвистн отѣцъ и бѣа чждь,
искдшєнѣа тебе мнѡга, и треволнєнѣа воздвѣже,
не терпѣ зрѣти твоегѡ бжтвеннагѡ житѣа
и прѣлагѡ твоегѡ непреткновѣннагѡ шєствѣа.
мєрзскѣи лѣкѣствѣа на тѣа шнвѣетъ,
мнѣвѣа бѣти оученикъ, ѡкоже ѡда прѣжде,
и тебе вь рѣки беззаконныхъ, ѿче, потщѣа вложѣти,
хрѣтѣа проповѣдающа вѣтѣа, и тогѡ образѣ любовѣю клѣнѡуща:
тогѡ рѣдн мѣченичскѣи вѣнѣцъ прѣлѣз єси, стѣфане.

29.

Ἐτάγω μδϷεννηκα παρμόνα: Ἡ ετάγω μδϷεννηκα φίλδμένα:

Ἡ πρῖβηαγω ἀκάκία, ἦζε βζ λῖετβηцѣ εβηдѣтелеѣтвобаннагв.

csI NIČ! Allilulia.

Ἀπολυτίκιον Ἦχος δ' Ταχὺ προκατάλαβε

Ὁ Μάρτυς σου, Κύριε, ἐν τῇ ἀθλήσει αὐτοῦ,

τὸ στέφος ἐκομίσατο τῆς ἀφθαρσίας,

ἐκ σοῦ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν·

ἔχων γὰρ τὴν ἰσχύν σου, τοὺς τυράννους καθεῖλεν,

ἔθραυσε καὶ δαιμόνων, τὰ ἀνίσχυρα θράση·

Αὐτοῦ ταῖς ἰκεσίαις, Χριστέ ὁ Θεός, σῶσον τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

30.

Θπ'άγω ἡ κρεχβάλληναγω ἅπλα ἀνδρέα περβοζβάνηναγω.

Тропáрь, γλῆζ δ: // Ἀπολυτίκιον Ἦχος δ'

Ὡς τῶν Ἀποστόλων Πρωτόκλητος, 10
καὶ τοῦ Κορυφαίου αὐτάδελφος, 10
τὸν Δεσπότην τῶν ὅλων Ἀνδρέα ἰκέτευε, 7+7
εἰρήνην τῇ οἰκουμένη δωρήσασθαι, 12
καὶ ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν τὸ μέγα ἔλεος. 12

Ἰάκω ἅπλωεζ περβοζβάνηνη
ἡ βερχόβηναγω εἰψίῃ βράττз
βλцѣ βεѣхз, ἀνдрее, молїеа,
μήρз велеένнѣн даровáтн,
ἡ δδшáмз нáшымз вéлю мїлостѣ.

Κοντάκιον Ἦχος πλ. β' Τὴν ἐν πρεσβείαις // Κοντάκιз, γλῆζ β. Подóбенз: Вз млѣтвахз:

Τὸν τῆς ἀνδρείας ἐπώνυμον θεηγόρον,
καὶ μαθητῶν τὸν πρωτόκλητον τοῦ Σωτῆρος,
Πέτρου τὸν σύγγονον εὐφημήσωμεν,
ὅτι ὡς πάλαι τούτῳ καὶ νῦν ἡμῖν ἐκέκραγεν·
Εὐρήκαμεν δεῦτε τὸν ποθοῦμενον.

Мѡжеетѣл тезонменнѣтаго бѣгоглогольннїка,
ἡ црѣкѣ возелѣдоваѣтелá βερχόβηнаго,
петрóва ерóдннїка воехвáлнмз:
зánè їáкoже дрéблè семѢ, ἡ нннѣ нáмз вoззвá:
прїндáтѣ, ѡβрѣтóчoмз желáемаго.

Ὁ Οἶκος

Ἄνωθεν μὲν Δαυὶδ ἀναστέλλει ἀμαρτωλόν,
ὡς ἐμέ,
διηγείσθαι Θεοῦ εὐλόγως τὰ δικαιώματα,
ὅμως πρὸς πίστιν διδάσκει πάλιν,
καὶ ἐν δάκρυσιν πλείστοις ἐξαγορεύει·
Σήμερον γὰρ τῆς φωνῆς αὐτοῦ ἐὰν ἀκούσητε,
καρδίας μὴ σκληρυνθῆτε,
ὡς ποτε Ἰσραὴλ παρεπύκρηνεν.
Ἐπάγει οὖν τῷ ἐξῆς Ψαλμῷ·
Τῷ Κυρίῳ ἡ σύμπασα γῆ ἄσατε·
Εὐρήκαμεν δεῦτε τὸν ποθοῦμενον.

Ἰκοεζ:

Арéвлè оѣвo дѣдз вoзрѣтáгáетѣ грѣшнaго,
їáкω мeнè,
пoвѣдáтн бѣїá блгоелóбнѣ ѡпрáвдáнїá:
óбáчè кз вѣрѣ оѣчнѣтз пáкн,
ἡ слeзáмн мнóжáншнмн нзглáгoльстѣдѣтз:
днéсь вo γлáεз εгw áцe оѣелышнтe,
сeрдéцз нe ѡжeетoчнѣтe,
їáкω нѣкoгдá їнль прeвoгoрнè.
нaвóднѣтз жe прóчee вo ψáлмѣ:
гáвeн вeлá зeмлá вoспóйтe,
прїндáтѣ, ѡβрѣтóчoмз желáемаго.